



ЗРОСТАЄ ЗАГРОЗА СОЦІАЛЬНИХ ПРОТЕСТІВ

Київ. — Населення України виявляє депалі більшу готовність до акцій протесту проти політики Уряду. Такі дані виявили українські соціологи, порівнявши результати опитування громадян у 1996 та 1994 роках.

Якщо два роки тому лише 23 відс. опитаних мали намір активно протестувати, тобто брати участь у страйках, демонстраціях, пікетуваннях, то нині таке бажання висловлює 32 відс. опитаних. Натомість за збереження громадського миру і спокою будь-якою ціною нині висловлюється лише 32 відс. проти 45 відс. позаторік.

Як зазначили, миролюбнішими є жінки, серед яких 38 відс. виступає за злагоду і лише 28 відс. за протест, тим часом як серед чоловіків ці показники становлять відповідно 31 і 37 відс. Досить миролюбними є пенсіонери, котрі, попри злидні, воліють зберігати спокій (45 відс. проти 25-ти), а також західні українці, котрі воліють зберігати стабільність, вочевидь, із патріотично-державницьких міркувань. Зате в Криму і на Сході потенці-

ал соціального протесту найвищий — відповідно 36 і 40 відс. проти 21 і 24 відс. тих, хто виступає за громадський мир.

Цікаво, що гуманітарна інтелігенція є значно миролюбнішою від технічної — якщо за громадський спокій виступає приблизно однакова кількість і тих і других (33 і 32 відс.), то за протест виступає 33 відс. гуманітарії проти 42 відс. "технарі".

Та найцікавіше, що населення України майже наполовину поділене в поглядах на причини економічної кризи і шляхи її подолання. Так, за радикальні ринкові реформи виступає 22 відс. опитаних, за поступові й обережні реформи — 23 відс., за повернення до централізованої державної економіки — 42 відс. Очевидно, що проводить цілісну лінію в послідовну політику в таких умовах досить важко. Єдиний втішений результат соціологічних опитувань — що абсолютна більшість населення відкидає насильницькі форми протесту і що далеко не кожен, хто виступає за протест, готовий сам узяти в ньому участь.

Відкрито дипломатичну академію

Київ. — В Україні створено одну академію — дипломатичну, яка почала діяти при Міністерстві Закордонних Справ України.

Як повідомляв УНІАР 26-го липня, Президент своїм указом затвердив статут Дипломатичної Академії України, головною метою якої є підготовка висококваліфікованих фахівців, академія має проводити науково-дослід-

ні праці у галузі міжнародних відносин, зовнішньої політики і дипломатії.

На навчання, яке здійснюється за державним контрактом, приймається громадян України віком до 40 років. Вони повинні мати вищу освіту і досвід праці в системі МЗС не менш, як один рік, а також займатися питаннями зовнішніх відносин України. До академії також приймають чужоземців громадян на підставі міжнародних угод і індивідуальних контрактів.

Уряд України удосконалює систему оплати за послуги

Київ (УНІАР). — Тут в суботу, 27-го липня, преса служби Кабінету Міністрів України повідомила, що Уряд удосконалює діючу систему тарифів на житлово-побутові послуги та енергоресурси для населення.

В нинішніх умовах держава здійснює ці послуги бюджетними доплатами та переказанням частини їх вартості на промисловість. З одного боку, це спричинило ріст дефіциту державного бюджету і дискримінує українського виробника, а з іншого боку держава не може вчасно вирішити цю проблему через низь-

(Закінчення на стор. 7)

Закарпаття готується відзначити 5-річчя незалежності

Чикаго (Ко3і). — Разом з усією Україною Закарпаття, що увійшло в склад України після її незалежності, готується відзначити проголошення незалежності України в серпні 1991 року. З Закарпаття повідомляють, що там відбувається ряд заходів, у яких візьмуть участь також уродженці Закарпаття з діаспори.

Крайова правова організація проведе в днях 15-24-го серпня у р. пластовий з'їзд-джемборі в околиці Ужгороду у підніжжі замку в Невин-

(Закінчення на стор. 7)

О. Кузьмук прийняв закордонних гостей

Київ (УНІАР). — Міністер оборони України генерал-лейтенант Олександр Кузьмук прийняв амбасадора Європейського союзу в Україні Лойса Морено. Під час зустрічі обговорено конкретні заходи для виконання проєкту Евросоюзу TATIS у частині, яка стосується професійної переорієнтації українських військовиків, звільнених з армії. Л. Морено підтримав намір Міністерства Оборони

створити в Україні 15 регіональних центрів для перешколивання військовиків.

О. Кузьмук зустрівся також з тимчасовим повіреним у справах Російської Федерації в Україні Владиславом Нечипоренком та військовим аташе при російській амбасаді полковником Володимиром Безрученком. Обговорено шляхи дальшої співпраці між міністерствами оборони України і Росії.

Пожвавилася діяльність банків

Київ (УНІАР). — Голова Ради асоціації українських банків Станіслав Аржевітич під час зустрічі з представниками преси повідомив, що в другому кварталі цього року обсяг банківських операцій збільшився на 33 відсотки. Зокрема на 86 відс. підвищилися темпи росту власних фондів комерційних банків, а в першому кварталі ця цифра складала лише 6 відс. Темпи росту статутних фондів збільшилися на 17,5 відсотка.

На активізацію значених процесів вплинула капіталізація прибутків і залучення та розподіл дивідендів. Негативним чин-

ником вважається те, що у власних капіталах банків левову долю складає статутний капітал, який у деяких банках сягає 80 відс. Отже капітал може збільшуватися лише при залученні нових акціонерів, оскільки банки не можуть надавати послуг широкотого спектру.

Абсолютний прибуток комерційних банків зріс на 74 відс., приріст 80 відс. прибутку припадає на 13 банків, приблизно 55 відс. припадає на три найбільші банки — "Укрсоцбанк", Банк "Україна" і "Ощадний банк", близько 25 відс. припадає на 10 комерційних банків "нового хвилі".

П. Лазаренко мав зустрічі у Вашингтоні

Вашінгтон (Р. Хомяк). — Десять днів після того, як прем'єр-міністр України Павло Лазаренко пережив серйозний захват на життя, він прибув до Вашингтону на 48 годин перемовини зустрічати і переговори.

Головною метою його візиту 24-26-го липня було представити себе керівникам Світового банку і Міжнародного валютного фонду (МВФ) і запевнити їх, що новий Уряд України повністю підтримує політику голови Національного Банку Віктора Ющенка, з яким вони вже добре знайомі.

А банкір В. Ющенко — як він розповів журналістам наприкінці першого дня переговорів — хоче побудувати "площадку стабільності" в економіці України; "сильні національні гроші". Для цього

йому потрібні солідний кредит, яким він волів би не користуватися. Ющенко вважав, що Україна сама зможе утвердити свою валюту — але якщо "під рукою" буде окремий кредит, Національний Банк зможе черпнути потрібну суму, як тільки з'являться ознаки, що валюта хитається і таким чином підпирти її. Мова йде про стабілізаційний фонд, якого ще не було в історії МВФ. Торік виринула думка про створення такого фонду для Росії, але керування економікою в Росії не виглядало міжнародним банком, до сьогодення і тепер Україна запропонувала себе, як лабораторію для впровадження того роду нової механізми.

"Ця справа надто серйозна".

(Закінчення на стор. 7)

Концерти об'являють інвестиції, працю і високі платні

Київ. — В результаті проєкту однієї корпорації Україна отримала близько двох мільярдів інвестицій і мільйонів робочих місць, на яких середня місячна платня працівників буде вищою від середньої по країні більш, як у чотири рази. Про це повідомила 26-го липня УНІАР, покликаючись на президента та вищезгаданого корпорації.

"Цей проєкт повинен стати логічним, який виведе Україну з економічної кризи, що її охопила", — сказав на прес-конференції Раяль Абубекер, президент транснаціонального концерну "Енергія". За його словами, на новостворених робочих місцях працівники діставатимуть в середньому 500 дол. на місяць. Тепер по Україні середня місячна платня дорівнює 80 дол.

За словами Р. Абубекера, в результаті даного проєкту в скарбниці

України після закінчення пільгового періоду надходимо щорічно у формі податків 9 млн. дол. Держава діставатиме додатково 80 електрогеніт на рік. Минулого року в Україні вироблено 252,4 блн. кіловатт-годин.

Згідно з проєктом, в Києві, Одесі, Черкасах і Чигирині Черкаській області має бути побудовано чотири нові парогазові електростанції, які в подальшому будуть стандартами екологічної безпеки. В рамках проєкту буде також побудовано Черкаську, Придніпровську та Слов'янську теплові електростанції та добудовано енергоблоку на Хмельницькій та Рівненській АЕС, які мають компенсувати чорнобильські реактори, що перестануть працювати до 2000 року.

Створення додаткових

(Закінчення на стор. 7)

Л. ПОДКОПАЄВА ЗДОБУЛА ЩЕ ДВІ МЕДАЛІ

Атланта. — Понеділок, 29-го липня, був досі найбільш успішним днем для української збірної у XXVI літніх Олімпійських іграх, які проходили тут від 19-го липня п. р.



17-літня світова чемпіонка в гімнастичній Лілія Подкопаєва здобула золоту і срібну медалі в вільних вправах і на колоді, а в групі чоловіків золоту медалю на паралельних брусах здобув Рустам Шаріпов.

До гімнастів України долучився зі золотом медалю світовий рекордист Тимур Тайманов у підношній тязь в категорії 108 кг. Він підніс в загальному 430 кг.

У загальному току українська команда досі на своєму коні п'ять золотих медалей, дві срібні і п'ять бронзових.

До непереможених паролів слід зарахувати елімінацію Лілії Герасименко у стрільбі з лука, як перемогла китайка Ванг Шаоцзі. Л. Герасименко є рангова перша у світі, а Ванг тільки 32-га.

Л. Подкопаєва під час вправ на колоді.

Л. Подкопаєва під час вправ на колоді.

В Україні (З інформації УНІАР)

ПОВЕРНЕННЯ ХУДОЖНИКА В. МАКСИМОВИЧА

КИЇВ. — Національний художній музей України вперше виставив велику колекцію творів Всеволода Максимовича, талановитого українського художника стилю "модерн", який покинув з собою 1914 року в Москві, у 20-літньому віці, після своєї першої і, як виявилося, останньої виставки. Один із фундаторів музею Федір Ерст, котрий у 1920-их роках виїздивши по тодішньому Савоському Союзу твори українських мистців, зумів повернути праці В. Максимовича на батьківщину. Проте тут вони були оголошені формалістичними, декларативними та ідейно шкідливими і від 1930 року глибоко зховані у музейних запасниках. На щастя, вони не були знищені, і тому ще одне визначення ім'я вдалося повернути українській культурі.

ВШАНУВАЛИ ПАМ'ЯТЬ ВОЯКІВ УПА

ЗАКАРПАТТЯ. — В селі Косівська Поляна Рахівського району на Закарпатті освятено хреста на місці розстрілу трьох воїнів Української Повстанської Армії Андрія Гришачка, Михайла Молдавана і Михайла Швидка. В урочистостях та посвяченні взяли участь голова Народного Руху України Василь Чорновіл. Він сказав, що Рух домагається примирення ветеранів війни, які боролися за незалежність України під різними прапорами.

СПАЛАХУЮТЬ ЕПІДЕМІЇ

КИЇВ. — Перший віцепрем'єр-міністр України Василь Дурдинець, який очолює Постійну урядову комісію з надзвичайних ситуацій, на черговому засіданні комісії зосередив увагу на складному санітарно-епідемічному стані в Україні. Зо-

крема, зазначив В. Дурдинець, у червні-липні зареєстровано спалахи дизентерії Зони. Зокрема у Шостці захворюло 650 осіб, у Бердянську — 213 осіб. За обома фактами порушено кримінальну, а в Шостці усунуто з посади голову міського виконавчого комітету, який не вжив необхідних заходів, запропонованих державною санітарно-епідемічною службою.

ПРОФСПІЛКИ ВИМАГАЮТЬ ВИПЛАТИ ЗАРПЛАТІ

ДНІПРОПЕТРОВЩИНА. — Пресова служба Федерації Профспілок України повідомила, що на пленумі Дніпропетровського мігдалузової ради профспілок найтоваришнішим питанням було дальше зростання зарплати працівників бюджетної сфери. Відзначалося, що спільні дії профспілок та місцевої влади певною мірою сприяли зменшенню напруги в суспільстві. Проте учасники конференції зажадали від органів влади усіх рівнів впровадження у царині формування бюджету та розподілу бюджетних фондів. Ухвалено також текст заяви з вимогою надати першочергового значення охороні здоров'я.

ВІДКРИТО КРЕДИТНУ ЛІНІЮ МЕТАЛОРГІЙНОМУ ЗАВОДОВІ

ДОНБАС. — Згідно з повідомленням Української асоціації інвестиційного бізнесу, переговори між представниками банку Sachsen LB (Німеччина) і власниками великих пакетів акцій акціонерного товариства "Сніківський металургійний завод" завершилися домовленістю про надання 760 млн. дол. кредиту металургійному заводу у Донецькій області. В такій спосіб акціонерне товариство збільшить виробництво продукції та її якості і зменшить собівартість продукції. Найближчим часом планується ви-

Перу активізується у боротьбі з контрабандою наркотиків

Ліма, Перу. — Як і багато інших країн Латинської Америки, Перу дозволяє своїм збройним силам вивантажувати кораблі, літаки та військовий персонал для різних комерційних трансакцій. Прибутки зі завершення цих операцій допомагають утримувати армію, флоту та летунство.

Одначе з уваги на те, що як виявили слідчі багато високопоставлених військових старшин, з усіх трьох частин збройних сил були також заангажовані у контрабанді наркотиками, то вирішено негайно припинити вивантаження військових обладнань для комерційного вжитку. Президент Перу Альберто Фуджіморі повідомив, що його країна є першою, яка не легальну діяльність своїх військових старшин поставила перед громадськістю, а крім того зроблено всі заходи, щоб злочинців та їхніх спільників притягнути до судової відпові-

дальності.

Звертаючись до народу, перуанський президент підкреслює і те, що кілька неосвічених офіцерів не повинні заплямувати ім'я збройних сил Перу.

Знаючи та спостерігаючи торгівлі наркотиками у країнах Латинської Америки кажуть, що така активна діяльність Перу в ліквідуванні нелегального перепачкування наркотиків може стати добрим прикладом і для інших країн.

Редакція "Свободи" приймає матеріали до Альманаху УНС на 1997 рік. Серед запланованих тем є: 80-ліття проголошення трьох перших Універсалів, 50-ліття Акції Вільса, 55-ліття УПА, 80-ліття Української Центральної Ради. Редакція візьме до уваги матеріали з іншою тематикою. Матеріали просять надіслати до 31-го серпня ц. р. — Ред.

УКРАЇНСЬКІ ДЕПУТАТИ ХОЧУТЬ ЖИТИ У "ГІЛТОНІ"

КИЇВ. — Верховна Рада України досягла попереднього домовлення з компанією "Гітлон Інтернешнел" про реконструкцію готелю "Москва" на Майдані Незалежності. Більшість депутатів Верховної Ради живе в цьому готелі, збудованому ще за сталінських часів у стилі тогочасної гігантської. Після реконструкції, яка має завершитися за два роки, готель відповідатиме найвищим міжнародним стандартам і управлятиметься компанією "Гітлон Інтернешнел", яка створила перше спільне підприємство з господарством управлінням Верховної Ради. Назву готелю теж буде змінено на "Гітлон-Київ".

ВІДЗНАЧАЛИ ЮВІЛЕЙ СПІЛКИ ОФІЦЕРІВ

КИЇВ. — Тут відбулися урочисті збори громадськості з нагоди п'ятилітнього ювілею Спілки офіцерів України. Ця організація є єдиним першим патріотично наставленим старшинами тодішньої совєтської армії, які відграті недовго важливу роль у створенні Збройних Сил України. Після утворення з посади міністра оборони генерала Костянтина Морозова Спілка офіцерів зазнала різноманітних успіхів з боку нових керівників армії та держави внаслідок свого неперемінного становища щодо зросійщення, свогівстанови та корумпованих кадрів у Збройних Силах. Як вважалося і керівників Союзу Григорій Омельченко, котрий водночас є головою Комісії Верховної Ради з питань боротьби з корупцією та організацією злочинності, порядку в державі не буде доти, доки чільні пости в ній не обіймуть справжні патріоти України.

В АМЕРИЦІ У СВІТІ

ПРО НАБЛИЖЕННЯ ВИБОРІВ можна відчувати не тільки зі слів у виступах президента Білла Клінтона чи його суперника Роберта Доу, але також із поважливості діяльності Конгресу. Досить швидким темпом Конгрес почав ухвалювати законопроекти, які місцями були в стані завищення, бо кожний спіймає до свого виборчого округу щоб мати час зайнятися класичною передвиборчою кампанією. Минулої п'ятниці керівництво Палати Репрезентантів зазначило, що сподіється, що цього тижня ухвалити законопроекти про пільги потребуючим, імміграцію, безпеку літньої волі, лікарського забезпечення і підвищення мінімальної заробітної платні з 4.25 дол. 5.15 дол.

НЕЗВАЖАЮЧИ НА ТЕ, що мешканці Буджумбури, столиці Бурунді, задоволені з минулотижневого військового перевороту, що приніс добути тимчасовий мир і міжплеменні масаки, то їхні сусіди до цього ставляться зовсім інакше. Президент Уганди Йовері Мусевені та президент Танзанії Бензіям Мкалу осудили цей вчинок і зазначили, що ця справа буде порушена у середу, 31-го липня на вершинній конференції африканських країн в Аруші, Танзанія. Вони обидва зустрілися для обговорення цієї справи з колишнім президентом Танзанії Джулусом Нерере, який вже довгий час провадить намагання Організації африканської єдності покінчити цю кризу в Бурунді.

СВОБОДА

UKRAINE WEEK

FOUNDED 1893

Svoboda (ISSN 0274-6964) is published daily except Sundays, Mondays and holidays by the Ukrainian National Association, Inc. at 30 Montgomery Street, Jersey City, NJ 07302.

Svoboda (201) 434-0237; Fax: (201) 451-5486; USA: (201) 451-2200

Soyuzkisa UNA Estate: 216 Fordmore Rd., Kerkonahon, NJ 12446 (914) 626-5641; Fax: (914) 626-0180; e-mail: unaestate@att.net

Передплата на рік \$100.00, на півроку \$60.00. Для членів УНСовоу \$75.00 річно, на півроку \$40. За кожну зміну адреси \$10.00. Чеки і "money orders" виставляти на "Svoboda".

Головний редактор: Зенон Силим

Second Class Postage paid at Jersey City, NJ

Новий імпульс у передвборчій боротьбі

Боротьбу за Білий Дім у З'єднаних Штатах Америки можна до деякої міри порівняти з діючим вулканом: вона то затухає, то спалахує з новою силою.

Після того як кандидат на президента від Республіканської партії сен. Роберт Дол один за одним розправився зі своїми конкурентами-однопартійцями і опинився сам-на-сам у поєдинку з Біллом Клінтоном, боротьба на декілька час втрапила вський інтерес до неї з боку американської громадськості. Засоби масової інформації, хоч і тримали в полі зору поїздки кандидатів по країні, але всю свою увагу переключили на вибори в іншій країні — Російській Федерації, де вирішувалася доля не так президента, як політичної системи, зміна обраного курсу не демократичні перетворення і повернення до старого, тоталітарного режиму. На щастя, все закінчилося так, як хотів Захід, і Америка знову повернулася до своїх проблем, без яких німні не обходяться суспільно-політичне життя будь-якої країни.

Недавно передвборча боротьба в Америці дістала новий імпульс: відомий тексаський безпартійний білльйонер Росс Перо, який в цьому році створив нову політичну партію — Партію реформ, повідомив про свій намір включитися у боротьбу за президентське крісло. А день перед ним з таким же повідомленням виступив колишній губернатор штату Колорадо Річард Лемм, який має намір добиватися висунення своєї кандидатури на пост президента також від Партії реформ. Таким чином, передвборчий вулкан знову нагадав про себе, і всі засоби масової інформації загострили про те, що президентські перегони вступили у нову стадію. Цю з двох нових претендентів стане кандидатом від Партії реформ, вирішить її конвенція, що відбудеться 18-го серпня у Веллі Фордж, Пенсильванія.

Росс Перо особливо представляти не треба — він вже вдруге бере участь у передвборчій боротьбі. У 1992 році він виступав як незалежний кандидат і, вклавши з власної кишені кілька десятків мільйонів доларів, дістав 19 відсотків голосів, чим і допоміг Біллові Клінтонові у перемозі над Джорджем Бушем. Правлячою знову стала Демократична партія.

Щодо 60-річного Р. Лемма, то на політичному Олімпі він людина нова. Пробувавши три кандидатів (12 років) на пості губернатора штату Колорадо, він залишив політику і перейшов на викладацьку працю в університеті Денверу і завжди там Центром громадської політики. Колиш Лемм був переконаним демократом і навіть особистим другом Клінтона, але в останні роки, як і багато його однопартійців, розчарувався політикою демократів і відійшов від них.

Хоч до виборів залишилися три місяці, Р. Дол, виступаючи перед виборцями, користується старими гаслами, нічого нового не пропонує. Він ще досі не виробив чіткої економічної програми і навряд чи зміг би ясно відповісти на питання, що хвилюють Америку і, зокрема, Республіканську партію: про реформу вельфору, програму "позитивних дій", боротьбу зі злочинністю, про імміграційні проблеми тощо.

Повідомляючи про намір боротися за Білий Дім, Р. Лемм сказав: "Америка повинна не питати, чого вона хоче, а знати, що вона може собі дозволити". Ці слова, підплетені реперторами, подобалися американцям і зразу ж стали крілатими. На його думку, становище з програмами Медікейд і Медікейр значно гірше, ніж думають республіканці. Р. Лемм вважає недопустимим той факт, що 600,000 мільйонерів Америки, крім своїх прибутків, дістають ще й пенсію соціального забезпечення. Він попереджує, що якщо і далі державні гроші будуть витрачатися так як тепер, то за 25-30 років не залишаться ні цента на оборону країни, освіту, науку. На думку Р. Лемма, Америка потребує не так нового президента, як десять років реформ і оновлення. Що ж до імміграційного проблем, то він виступав за різке скорочення імміграції, що "нинішні іммігранти дають Америці значно менше, ніж дістають від неї".

Пов'язав третнього кандидата не віщує нічого доброго для одного з двох провідних кандидатів. Спеціалісти вважають, що прогрес від цього Р. Дол. "Я не хотів би, щоб він вступав у боротьбу, — казав Роберт Дол журналістам на їх прохання прокоментувати рішення Р. Перо. — Я мав надію, що це буде президентська боротьба, в якій візьмуть участь два кандидати". Б. Клінтон, навпаки, задоволений, що претендент від Партії реформ знову бере участь у виборах, бо це, на його думку, "оживить дебати щодо головних проблем, які стоять перед Америкою".

Олександр Серафим

ПЕРСПЕКТИВА АВТА НА ГРАНІ СТОЛІТЬ

Олександр Серафим

Цього року Америка відзначає 100-річчя автомобільної промисловості. В 1896 році брати Дурр прозвали 13-го авт з бензиновими моторами. В Європі авт з бензиновими та паровими моторами виготовляли багатьох скоріше.

Сто років тому почалося масове виробництво авт на примітивних підприємствах в Америці та Європі. Тепер у світі біля 500 мільйонів авт і 277 мільйонів інших моторових машин. Спеціалісти передбачають, що число авт збільшиться на 50 відсотків до 2010 року і подвоїться до 2030 року. Цього року світові автотранспортні підприємства виробляють стільки авт, скільки в 1900 році.

Автомобільна промисловість запевняє працю кожного десятого робітника в промислових країнах. Спостереження те, країни, що розвиваються, намагаються заснувати що промисловість у себе з допомогою великих світових автомобільних фірм.

Авт стало частина більшим, ніж засобом транспорту. Воно є престижним предметом, як також емоційним об'єктом. Авт дають родинам мобільність, без них люди почувалися "неповними, неспокійними, не вільними у міському середовищі", за словами М. МекЛугана,

автора-футуролога.

Протягом свого "життя" авт пройде біля 100,000 миль, спалить 3,000 галлонів бензину і 50 галлонів оливи. Вийде понад 35 тонн вугілля у формі різних газів і часточок. Всі авт світу разом продукують 10 трильйонів кубічних метрів випарів кожного року. Враховуючи швидке збільшення кількості автомобілів у майбутньому та пропорційний ріст віддалей, які вони здійснюватимуть, значення авт стане більш поважним. Вважають, що авт та інші машини є відповідальні за бодай половину значення повітря в містах.

Каталітичні конвертери зменшили виділення чадного газу в нових авт на 30 відсотків, одне з окремліх вантажі авт не є окремліх контролюю. Інші значення, які виділяє авт, — це різні окисли азоту, які грішніші згрітання. Враховуючи всі старання автомобільної промисловості, експерти вважають, що нові авт на 90 відсотків менше значенняють повітря, ніж 25 років тому. Проблема в тому, однак, що нові авт становлять лише 10 відсотків від усіх авт у користуванні. Вважають, що протягом наступних 15 років ситуацію покращиться.

Якщо не буде суворішої контролю у справі викидів або значних покращень економіки палива, значення повітря знову збільшиться біля 2010 року. Прогрес, досягнутий протягом останніх 25 років, буде поступово втрачено масовими викидами газу у зв'язку з збільшенням кількості авт в країнах, що розвиваються, і числом миль, які ці авт пробитимуть.

Дорожній транспорт спричиняє біля 20 відсотків окислів азоту з всіх джерел. Проблема значення різними машинами не зникне, аж доки бензину, яку вони живлять, не буде замінено іншим, чистішим паливом.

Економічний ріст сприяє купівлі авт і подорожі на них. Однак спосіб зменшення сміс — скорочення миль подорожування автами через оподаткування палива, про які миль та самих авт. Підраховано, що збільшення ціни на бензин на 10 відсотків зменшить її споживання лише на три відсотки. Податки мусили б бути вищі, щоб значно зменшити консумцію палива.

Існують електронічні засоби, якими можна зменшити вживання бензину, а саме вимірювати положення і відповідно оподатковувати власників авт. Інші роди палива, з якими

експериментовано від 1973 року, не дали задовільних вислідів. Чи не в найбільшій прогресом в контролі за вживанням дозволить, а впровадження авт на батарею. Описане прогрес з батареєю не задовільний з різних причин, у штовху перебарвлення технологічного поступу не сповідалися.

Консенсус думок, як в автомобільній промисловості, так і на академічному полі, зводиться до того, що в найбільше майбутнє двигун внутрішнього згоряння, з більшою одностійно палива, буде головним рушієм всіх авт. Він може бути використаний спільно з електричним.

Досвід історії транспорту минулого 200 років вказує, що потрібно три покоління, щоб нова технологія забрала місце існуючої. Якщо ми застосуємо цю засаду до авт, то вийдемо, що воно не буде замінено новими радикальними альтернативами. Вибір, що бачимо на горизонті, не гратиме важливої ролі протягом наступних 25 років. До цього часу електричні авт, гібриди і електронічно-бензинові займатимуть малу частку на автомобільному ринку. Найбільшим чинником, який змінив би цю ситуацію, став би винахід нової батареї.

Це, як пояснював Ю. Схануров, — характеристика приватизації малих підприємств в Україні: продовж кількох років нові власники зобов'язані продавати речі, які там продавалися раніше, коли власником була влада.

Але сьогодні хліб можна купити і в не-хлібних крамницях, а навіть у "гастрономах". (Чому "мудра совєтська влада" не продавала хліба у своїх крамницях, а часто-часто була крамниця, по полудні працівники виходили на двері засмаленою картою, на якій рукою було написано "Хліба нет". Це хліба не мав жив, крамниця була приватизована. Нові власники займалися ремонтом, а тим часом хліб продавали з бічних дверей. Потім вони відкрили крамницю — відмальовану, обладнану,

З МОГО ВІКНА
Івана Савицька

Подарунок для мами...

Літній сезон у Гантері був, як завжди, велелюдний, повен цікавих людей зблизля і навіть далека. Тут бо збігаються лінійні гори і річкові, такою схожою на наш карпатський потоки. Тут алії і сосни, куші ялівцю і дикої, пахучої рожі, тут сувиц, малиї і гриби, яких тільки хочете родів, шпалетів, правців, у модних, великих капелюхах, гурточці півеньок на білих, високих ніжках, широкі і козаки, що їх у Гантері вдосталь, бідь вони гриби, буть мистці, старої і нової кисти.

Ось тут, у Гантері (ради хліба) я відкрила вакаційну крамничку з мистецьким крамом. Однієї днини зайшов до крамнички чоловік середніх років, в чорній одежі, притаманній священникам, з білим вузьким коміром. Він вдивлявся від решти покупок делікатесно рухів, поведінку вивчав, поглядом сканував.

Чим кому вам поспішати? — спитала я вивчивого гостя, не вживаючи питань і очей. Шукую за дарунком для мами. Іде з правлі додому і хочу привезти мамі щось українського, гарного, рідного. Помічте мені, прошу, у тому нелегкому ділі.

На полях, що вгинались від глечиків, мисок, свинчиків, що їх творили жутешні й опішнянські умільці, вибір був справді великий, та покупець шукав чогось більш особистого, більш теплого, м'якого. На окремому місці лежали наскладані лані жіночі суєнки і снім полтавських вишиттям, з питомим мистецьким вириванням. Мій покупець ледь усміхнувся, поглядів вишиття і сказав:

Чикаго, липень, 1996 р.

З ЛІСТІВ ДО РЕДАКЦІЇ

Цінні фейлетони

Шановна і дорога По-дозрювачу, як автору фейлетонів О-КІ, з ювілєм.

Кожне число "Свободи" читаю і віддаю дошки дошки, а її суботній випуск завжди почитую. Про це і те, бо Ви в своїх цікавих фейлетонах порушуєте саме такі актуальні проблеми, про які інші чомусь не пишуть.

Думаю, що було б

добре, коли б Ви із своїх 750 і наступних фейлетонів вибирали ті, що і сьогодні є актуальні, і старалися їх видати книжкою. УНС напевно Вам у цьому допоможе, а читачі БС підтримають.

Бажаю Вам успіхів і вітаю Вас нашим дружим СКОБ!

пл. сен. Адольф Гладілович

Монтреаль, Кве.

Юрій Схануров

Юрій Схануров

Юрій Схануров

Юрій Схануров

Юрій Схануров

Юрій Схануров

Юрій Схануров

Юрій Схануров

Юрій Схануров

Юрій Схануров

Юрій Схануров

Юрій Схануров

Юрій Схануров

Юрій Схануров

Юрій Схануров

Юрій Схануров

Юрій Схануров

Юрій Схануров

Юрій Схануров

Юрій Схануров

Юрій Схануров

Юрій Схануров

Юрій Схануров

Юрій Схануров

Юрій Схануров

Юрій Схануров

Юрій Схануров

Юрій Схануров

Юрій Схануров

Юрій Схануров

Юрій Схануров

Юрій Схануров

Юрій Схануров

Юрій Схануров

Юрій Схануров

Юрій Схануров

Юрій Схануров

Юрій Схануров

Юрій Схануров

Юрій Схануров

Юрій Схануров

Юрій Схануров

Юрій Схануров

Юрій Схануров

Юрій Схануров

Юрій Схануров

Юрій Схануров

Юрій Схануров

Юрій Схануров

Юрій Схануров

Юрій Схануров

Юрій Схануров

Юрій Схануров

Юрій Схануров

Юрій Схануров

Юрій Схануров

Юрій Схануров

Юрій Схануров

Р. Л. Хомік

Ю. СХАНУРОВ

ПРИВАТИЗУЄ УКРАЇНУ

ПРИВАТИЗУЄ УКРАЇНУ

ПРИВАТИЗУЄ УКРАЇНУ

ПРИВАТИЗУЄ УКРАЇНУ

ПРИВАТИЗУЄ УКРАЇНУ

ПРИВАТИЗУЄ УКРАЇНУ

ПРИВАТИЗУЄ УКРАЇНУ

ПРИВАТИЗУЄ УКРАЇНУ

ПРИВАТИЗУЄ УКРАЇНУ

ПРИВАТИЗУЄ УКРАЇНУ

ПРИВАТИЗУЄ УКРАЇНУ

ПРИВАТИЗУЄ УКРАЇНУ

ПРИВАТИЗУЄ УКРАЇНУ

ПРИВАТИЗУЄ УКРАЇНУ

ПРИВАТИЗУЄ УКРАЇНУ

ПРИВАТИЗУЄ УКРАЇНУ

ПРИВАТИЗУЄ УКРАЇНУ

ПРИВАТИЗУЄ УКРАЇНУ

ПРИВАТИЗУЄ УКРАЇНУ

ПРИВАТИЗУЄ УКРАЇНУ

ПРИВАТИЗУЄ УКРАЇНУ

ПРИВАТИЗУЄ УКРАЇНУ

ПРИВАТИЗУЄ УКРАЇНУ

ПРИВАТИЗУЄ УКРАЇНУ

ПРИВАТИЗУЄ УКРАЇНУ

ПРИВАТИЗУЄ УКРАЇНУ

ПРИВАТИЗУЄ УКРАЇНУ

ПРИВАТИЗУЄ УКРАЇНУ

ПРИВАТИЗУЄ УКРАЇНУ

ПРИВАТИЗУЄ УКРАЇНУ

ПРИВАТИЗУЄ УКРАЇНУ

ПРИВАТИЗУЄ УКРАЇНУ

ПРИВАТИЗУЄ УКРАЇНУ

ПРИВАТИЗУЄ УКРАЇНУ

ПРИВАТИЗУЄ УКРАЇНУ

ПРИВАТИЗУЄ УКРАЇНУ

ПРИВАТИЗУЄ УКРАЇНУ

ПРИВАТИЗУЄ УКРАЇНУ

ПРИВАТИЗУЄ УКРАЇНУ

ПРИВАТИЗУЄ УКРАЇНУ

ПРИВАТИЗУЄ УКРАЇНУ

ПРИВАТИЗУЄ УКРАЇНУ

ПРИВАТИЗУЄ УКРАЇНУ

ПРИВАТИЗУЄ УКРАЇНУ

ПРИВАТИЗУЄ УКРАЇНУ

ПРИВАТИЗУЄ УКРАЇНУ

ПРИВАТИЗУЄ УКРАЇНУ

ПРИВАТИЗУЄ УКРАЇНУ

ПРИВАТИЗУЄ УКРАЇНУ

ПРИВАТИЗУЄ УКРАЇНУ

ПРИВАТИЗУЄ УКРАЇНУ

ПРИВАТИЗУЄ УКРАЇНУ

ПРИВАТИЗУЄ УКРАЇНУ

ПРИВАТИЗУЄ УКРАЇНУ

ПРИВАТИЗУЄ УКРАЇНУ

ПРИВАТИЗУЄ УКРАЇНУ

II

Україні. Навіть по селах, через які я пройшла, а в пам'ятки, присвячені жертвам війни, а чим дали на зачі, то їх замінюють калічки або хрести.

Відвідали ми і сільсько-господарську школу, в якій я навчалася у 1941-42 роках. Та наука закінчилася для мене щастливо, бо на Рівно батьки взяли мене додому, а тіх, що додому не поїхали, ніхкі, оточили силою, забрали до Німеччини на роботу. Зайшли ми до канцелярії, познайомилися із працівниками школи. Мені запропонували пошити музей, який знайомитимуть відвідувачів із значенням історії, що народилася або проходила в Житомирі.

Знайдено мене, що мабути, третині міста музею присвячено В. Ленінові. Стара жіночка, яка на пояснювала, до речі, говорила доброю українською мовою, видно, завважала мене здивування, і пояснила, що мовляв, листка з історії не виклиси: Ленін був і жив тут свій слід. Я з тим погодилася і додала, що кожен має сьогодні про нього свою думку, але історія його остільки і дати, "катюш по заслузі". Шкода, що там вони не знайшли місця для С. Петлюри чи М. Грушевського.

Вийшли ми на міст над Теретовом, а там молоденька кореспондентка фотографувала якогось пана. Іван ввізнав у нього українського письменника. Підходимо до них і Іван каже їм, показуючи на мене, що це гостя з Америки і вона

або тимчасової втрати працездатності, втрати годувальника, безробітності з незалежних від них обставин, а також у старості та в інших випадках, передбачених законом.

Це право гарантується загальнообов'язковим державним соціальним страхуванням за рахунок страхових внесків громадян, підприємств, установ і організацій, а також бюджетних та інших джерел соціального забезпечення; створенням мережі державних, комунальних, приватних закладів для догляду за непрацездатними.

Пенсії, інші види соціальних виплат та допомоги, що є основним джерелом існування, мають забезпечувати рівень життя, не нижчий від прожиткового мінімуму, встановленого законом.

СТАТТЯ 47. Кожен має право на житло. Держава створює умови, за яких кожний громадянин зможе побудувати житло, придбати його у власність або взяти в оренду.

Громадянин, які потребують соціального захисту, житло надається державою та органами місцевого самоврядування безоплатно або за доступну для них плату відповідно до закону.

Ніхто не може бути примусово позбавлений житла інше як на підставі закону за рішенням суду.

СТАТТЯ 48. Кожен має право на достатній життєвий рівень для себе і своєї сім'ї, що включає достатнє харчування, одяг, житло.

СТАТТЯ 49. Кожен має право на охорону здоров'я, медичну допомогу та медичне страхування.

Охорона здоров'я і соціальне забезпечення фінансуються на основі відповідей соціально-економічних, медико-санітарних і оздоровчо-профілактичних програм.

Держава створює умови для ефективного і доступного для всіх громадян медичного обслуговування. У державних і комунальних закладах охорони здоров'я медична допомога надається безоплатно; існуюча мережа таких закладів не може бути скорочена. Держава сприяє розвитку лікувальних закладів усіх форм власності.

Держава доєє про розвиток фізичної культури і спорту, забезпечує санітарно-епідемічне благополуччя.

СТАТТЯ 50. Кожен має право на безпечне для життя і здоров'я довкілля та на відшкодування завданої порушенням цього права шкоди.

Кожному гарантується право вільного доступу до інформації про стан довкілля, про якість харчових продуктів і предметів побуту, а також право на її поширення. Така інформація ніким не може бути засекречена.

СТАТТЯ 51. Шлюб ґрунтується на вільній згоді жінок і чоловіків. Кожен із подружжя має рівні права і обов'язки щодо дітей та сім'ї.

Батьки зобов'язані утримувати дітей до їх повноліття. Повнолітні діти зобов'язані піклуватися про своїх непрацездатних батьків.

Сім'я, дитинство, материнство і батьківство охороняються державою.

СТАТТЯ 52. Діти різних у своїх правах незалежно від походження, а також від того, народжені вони у шлюбі чи поза ним. Будь-яке насильство над дитиною та її експлуатація переслідуються за законом.

Утримання та виховання дітей-сиріт і дітей, позбавлених батьківської піклування, покладається на державу. Держава заохочує і підтримує благодійницьку діяльність щодо дітей.

СТАТТЯ 53. Кожен має право на освіту.

Освіта загальної середньої освіти є обов'язковою.

Держава забезпечує доступність і безоплатність дошкільної, повної загальної середньої, професійно-технічної, вищої освіти в державних і комунальних навчальних закладах; розширює доступ дошкільної, повної загальної середньої, позашкільної, професійно-технічної, вищої і післядипломної освіти, різних форм навчання; надання державних стипендій та пільг учням і студентам.

Громадяни мають право безоплатно здобути вищу освіту в державних і комунальних навчальних закладах на конкурсній основі.

Громадянин, які належать до національних меншин, відповідно до закону гарантується право на навчання рідною мовою чи на вивчення рідної мови у державних і комунальних навчальних закладах або через національні культурні товариства.

СТАТТЯ 54. Громадянин гарантується свобода літературної, художньої, наукової і технічної творчості, застатек інтелектуальної, творчої діяльності; ніхто не може використовувати або поширювати їх без його згоди, за винятками, встановленими законом.

Кожний громадянин має право на результати своєї інтелектуальної, творчої діяльності; ніхто не може використовувати або поширювати їх без його згоди, за винятками, встановленими законом.

Держава сприяє розвитку науки, встановлено науковцезв'язків України зі світовим співтовариством.

Культурна спадщина охороняється законом.

Держава забезпечує збереження історичних пам'яток та інших об'єктів, що становлять культурну цінність, вживає заходів для повернення в Україну культурних цінностей народу, які знаходяться за її межами.

СТАТТЯ 55. Права і свободи людини і громадянина захищаються судом.

Кожному гарантується право на оскарження в суді рішення, дій чи бездіяльності органів державної влади, органів місцевого самоврядування, посадовців і службовців осіб.

Кожний має право звертатися за захистом своїх прав до Уповноваженого Верховної Ради України з прав людини.

Кожен має право після використання всіх національних засобів правового захисту звертатися за захистом своїх прав і свобод до відповідних міжнародних судових установ чи до відповідних органів міжнародних організацій, членом або учасником яких є Україна.

Кожний має право будь-якими не забороненими законом засобами захищати свої права і свободи від порушень і протиправних посягань.

СТАТТЯ 56. Кожен має право на відшкодування за рахунок держави чи органів місцевого самоврядування матеріальної та моральної шкоди, завданої незаконними рішеннями, діями чи бездіяльністю органів державної влади, органів місцевого самоврядування, їх посадовців і службовців осіб при здійсненні ними своїх повноважень.

СТАТТЯ 57. Кожному гарантується право знати свої права і обов'язки.

Законои та інші нормативно-правові акти, що визначають права і обов'язки громадян, мають бути доведені до відома населення у порядку, встановленому законом, що визначають порядок і процедуру, встановленому законом.

Законои та інші нормативно-правові акти, що визначають права і обов'язки громадян, не доведені до відома населення у порядку, встановленому законом, є нечинними.

СТАТТЯ 58. Законои та інші нормативно-правові акти не мають зворотної дії в часі, крім випадків, коли вони пом'якшують або скасовують відповідальність особи.

Ніхто не може відповідати за діяння, які на час їх вчинення не визначалися законом як протиправні.

СТАТТЯ 59. Кожен має право на правову допомогу. У випадках, передбачених законом, ця допомога надається безоплатно. Кожен є вільним у виборі захисника своїх прав.

Для забезпечення права на захист від обвинувачення та надання правової допомоги при вирішенні справ у судах та інших державних органах в Україні діє адвокатура.

СТАТТЯ 60. Ніхто не зобов'язаний виконувати являю злочинні заповідження чи накази.

За віддання і виконання являю злочинного розпорядження чи наказу настає юридична відповідальність.

Юридична відповідальність особи має індивідуальний характер.

СТАТТЯ 62. Особа вважається невинуватою у вчиненні злочину і не може бути піддана кримінальному покаранню, якщо її вину не буде доведено в законному порядку і встановлено обвинувальним вироком суду.

Ніхто не зобов'язаний доводити свою невинуватість у вчиненні злочину.

Обвинувачення не може ґрунтуватися на доказах, одержаних незаконним шляхом, а також на припущеннях. Усі сумніви щодо доведеності вини особи турмується на її користь.

У разі скасування вироку суду як неправова держава відшкодовує матеріальну і моральну шкоду, завдану безпідставним засудженням.

СТАТТЯ 63. Особа не несе відповідальності за вимогу давати показання або пояснення щодо себе, членів сім'ї чи близьких родичів, коли яких визначається законом.

Підозрюваний, обвинувачений чи підсудний має право на захист.

Засуджений користується всіма правами людини і громадянина, за винятком обмежень, які визначені законом і встановлені вироком суду.

СТАТТЯ 64. Конституційні права і свободи людини і громадянина не можуть бути обмежені, крім випадків, передбачених Конституцією України.

В умовах воєнного або надзвичайного стану можуть встановлюватися окремі обмеження прав і свобод із зазначеним строку дії цих обмежень. Не можуть бути обмежені права і свободи, передбачені статтями 24, 25, 27, 28, 29, 40, 47, 51, 52, 55, 56, 57, 58, 59, 60, 61, 62, 63 цієї Конституції.

СТАТТЯ 65. Захист ітересів, незалежності та територіальної цілісності України, шанування її державних символів є обов'язком громадян України.

Громадяни відбувають військову службу відповідно до закону.

СТАТТЯ 66. Кожен зобов'язаний не заподіювати шкоду природі, культурній спадщині, відшкодовувати завдані ним збитки.

СТАТТЯ 67. Кожен зобов'язаний сплачувати податки і збори в порядку і розмірах, встановлених законом.

Усі громадяни щорічно подають до податкових інспекцій за місцем проживання декларації про свій майновий стан та доходи за минулий рік у порядку, встановленому законом.

СТАТТЯ 68. Кожен зобов'язаний неухильно дотримуватися Конституції України та законів України, не посягати на права і свободи, честь і гідність інших людей.

Незнання законів не звільняє від юридичної відповідальності.

РОЗДІЛ ІХ. ВИБОРИ. РЕФЕРЕНДУМ

СТАТТЯ 69. Народне волевиявлення здійснюється через вибори, референдум та інші форми безпосередньої демократії.

СТАТТЯ 70. Право голосу на виборах і референдумах мають громадяни України, які досягли на день їх проведення вісімнадцяти років.

Не мають права голосу громадянин, яких визначено судом невіддатимим.

СТАТТЯ 71. Вибори до органів державної влади та органів місцевого самоврядування є вільними і відбуваються на основі загального, рівного і прямого виборчого права шляхом таємного голосування.

Виборчим органом вважається вільне волевиявлення.

СТАТТЯ 72. Всеукраїнський референдум призначається Верховною Радою України або Президентом України відповідно до їхніх повноважень, встановлених цією Конституцією.

Всеукраїнський референдум пропонується за народною ініціативою на вимогу не менш як три мільйона громадян України, які мають право голосу, за умови, що підписи щодо призначення референдуму зібрано не менш як у двох третинах областей і не менш як по сто тисяч підписів у кожній області.

СТАТТЯ 73. Включно з всеукраїнським референдумом вирішуються питання про зміну території України.

СТАТТЯ 74. Референдум не допускається щодо законпроектів з питань податків, бюджету та амністії.

РОЗДІЛ Х. ВЕРХОВНА РАДА УКРАЇНИ

СТАТТЯ 75. Єдиним органом законодавчої влади в Україні є парламент — Верховна Рада України.

СТАТТЯ 76. Конституційний склад Верховної Ради України — чотириста п'ятдесят народних депутатів України, які обираються на основі загального, рівного і прямого виборчого права шляхом таємного голосування строком на чотири роки.

Народним депутатом України може бути громадянин України, який на день виборів досяг двадцяти одного року, має право голосу і проживає в Україні протягом останніх п'яти років.

Не може бути обраним до Верховної Ради України громадянин, який має судимість за вчинення умисного злочину, якщо ця судимість не погашена і не знята у встановленому законом порядку.

Повноваження народних депутатів України визначаються Конституцією та законами України.

СТАТТЯ 77. Чергові вибори до Верховної Ради України відбуваються в останню неділю березня четвертого року повноважень Верховної Ради України.

Порядок проведення Конституції України та законів України встановлюється законом.

СТАТТЯ 78. Народні депутати України здійснюють свої повноваження на постійній основі.

Народні депутати України не можуть мати іншого представницького мандата чи бути на державній службі.

Вимоги щодо несумісності депутатського мандату з іншими видами діяльності встановлюються законом.

СТАТТЯ 79. Перед вступом на посаду народні депутати України складають перед Верховною Радою України такі присяги:

«Присягаю на вірність Україні. Зобов'язуюсь усіма своїми діями боронити суверенітет і незалежність України, дбати про благо Вітчизни і добробут Українського народу.

Порядок проведення Конституції України та законів України, виконувати свої обов'язки в інтересах усіх співвітчизників».

Присягу зачитує найстарший за віком народний депутат України перед відкриттям першої сесії новообраної Верховної Ради України, після чого депутати скріплюють присягу своїми підписами під її текстом.

Порушення присяги має наслідком втрату депутатського мандату.

Повноваження народних депутатів України починаються з моменту складання присяги.

СТАТТЯ 80. Народним депутатам України гарантується депутатська недоторканість.

Повноваження народного депутата України припиняються достроково у разі:

- 1) складання повноважень за його особистою згодою;
 - 2) набрання законної сили обвинувальним вироком щодо нього;
 - 3) визнання його судом невіддатимим або безвісно відсутнім;
 - 4) припинення його громадянства або виїзду на постійне проживання за межі України;
 - 5) смерті.
- Після втрати достроково припинення повноважень народного депутата України приймається більшість від конституційного складу Верховної Ради України.

У разі невиконання вимоги щодо несумісності депутатського мандату з іншими видами діяльності повноваження народного депутата України припиняються достроково на підставі закону за рішенням суду.

СТАТТЯ 81. Чергові сесії Верховної Ради України працює сесійно. Верховна Рада України є повноваженою за умови обрання не менш як двох третин від її конституційного складу.

Верховна Рада України збирається на першу сесію не пізніше ніж на тридцятий день після офіційного оголошення результатів виборів.

Перше засідання Верховної Ради України відкриває найстарший за віком народний депутат України.

Порядок роботи Верховної Ради України встановлюється Конституцією України та законом про регламент Верховної Ради України.

СТАТТЯ 83. Чергові сесії Верховної Ради України починаються першого вівторка лютого і першого вівторка вересня кожного року.

Позачергові сесії Верховної Ради України, із зазначенням порядку денного, скликаються Головою Верховної Ради України на вимогу не менш як третини народних депутатів України від конституційного складу Верховної Ради України або на вимогу Президента України.

У разі введення воєнного чи надзвичайного стану в Україні Верховна Рада України збирається у доведений строк без скликання.

У разі закінчення строку повноважень Верховної Ради України під час дії воєнного чи надзвичайного стану її повноваження продовжуються до дня першого засідання першої сесії Верховної Ради України, обраної після скасування воєнного чи надзвичайного стану.

СТАТТЯ 84. Засідання Верховної Ради України проводяться відкрито. Закрите засідання проводиться за рішенням більшості від конституційного складу Верховної Ради України.

Рішення Верховної Ради України приймаються виключно на її пленарних засіданнях шляхом голосування.

Голосування на засіданнях Верховної Ради України здійснюється народним депутатом України особисто.

СТАТТЯ 85. До повноважень Верховної Ради України належить:

- 1) внесення змін до Конституції України в межах і порядку, передбачених розділом XII цієї Конституції;
- 2) призначення всеукраїнського референдуму з питань, визначених статтею 73 цієї Конституції;
- 3) прийняття законів;
- 4) затвердження Державного бюджету України та внесення змін до нього; контроль за виконанням Державного бюджету України, прийняття рішення щодо звіту про його виконання;
- 5) визначення засад внутрішньої і зовнішньої політики;
- 6) затвердження загальнодержавних програм економічного, науково-технічного, соціального, національно-культурного розвитку, охорони довкілля;
- 7) призначення виборів Президента України у строки, передбачені цією Конституцією;
- 8) заслуховування щорічних та позачергових послань Президента України про виконання і оцінку стану справ в Україні;
- 9) оголошення за поданням Президента України стану війни і укладення миру, схвалення рішення Президента України про використання Збройних Сил України та інших військових формувань у разі збройної агресії проти України;
- 10) усунення Президента України з поста в порядку особливого процедури (імпичменту), встановленому статтею 111 цієї Конституції;
- 11) розгляд і прийняття рішення щодо схвалення Програми розвитку Кабінету Міністрів України;
- 12) надання згоди на призначення Президентом України Прем'єр-міністра України;
- 13) здійснення контролю за діяльністю Кабінету Міністрів України відповідно до цієї Конституції;
- 14) затвердження рішень про надання Україною позик і економічної допомоги іноземним державам та міжнародним організаціям, а також про одержання Україною від іноземних держав, банків і міжнародних фінансових організацій позик, не передбачених Державним бюджетом України, здійснення контролю за їх використанням;
- 15) призначення чи обрання на посади, звільнення з посад, надання згоди на призначення і звільнення з посад осіб у випадках, передбачених цією Конституцією;
- 16) призначення на посади та звільнення з посад Голови та інших членів Рахункової палати;
- 17) призначення на посади та звільнення з посадів Уповноваженого Верховної Ради України з прав людини; заслуховування його щорічних доповідей про стан дотримання та захисту права і свобод людини в Україні;
- 18) призначення на посади та звільнення з посадів Голови Національного банку України за поданням Президента України;
- 19) призначення та звільнення половиною складу Ради Національного банку України;
- 20) призначення половиною складу Національної ради України з питань телебачення і радіомовлення;
- 21) призначення на посади та припинення повноважень членів Центральної виборчої комісії за поданням Президента України;
- 22) затвердження загальної структури, чисельності, визначення функцій Збройних Сил України, Служби безпеки України, інших установ відповідно до законів України, військового формування, а також Міністерства внутрішніх справ України;
- 23) схвалення рішення про надання військової допомоги іншим державам, про направлення підрозділів Збройних Сил України до інших держав чи про допуск підрозділів Збройних Сил інших держав на територію України;
- 24) надання згоди на призначення на посади та звільнення з посад Президентом України Голови Антимонопольного комітету України, Голови Фонду державного майна України, Голови Державного комітету телебачення і радіомовлення України;
- 25) надання згоди на призначення Президентом України на посади Генерального прокурора України; висловлення недовіри Генеральному прокурору України, що має наслідком його відставку з посади;
- 26) призначення третини складу Конституційного Суду України;
- 27) обрання суддів безстроково;
- 28) дострокове припинення повноважень Верховної Ради Автономної Республіки Крим за наявності висновку Конституційного Суду України про порушення нею Конституції України або закінку України; призначення позачергових виборів до Верховної Ради Автономної Республіки Крим;
- 29) утворення і ліквідація адміністративної, встановлення і зміна меж районів і міст, віднесення населених пунктів до категорії міст, наменування і перейменування населених пунктів і районів;
- 30) призначення чергових та позачергових виборів до органів місцевого самоврядування;
- 31) затвердження протягом двох днів з моменту звернення Президента України у разі його введення воєнного чи надзвичайного стану в Україні або оголошення її місцевостях, що перебувають або частково мобілізовані, про оголошення окремих

місцевостей особими надзвичайної екологічної ситуації;

32) надання у встановлений законом строк згоди на обов'язковий міжнародний договір України та денонсація міжнародних договорів України;

33) здійснення парламентського контролю у межах, визначених цією Конституцією;

34) прийняття рішення про направлення запити до Президента України на вимогу народного депутата України, групи народних депутатів чи комітету Верховної Ради України, попередньо підтриману не менш як однією третинною від конституційного складу Верховної Ради України;

35) призначення на посади та звільнення з посадів керівника апарату Верховної Ради України; затвердження кошторису Верховної Ради України та структури її апарату;

36) затвердження переліку об'єктів права державної власності, що не підлягають приватизації; визначення правових засад вилучення об'єктів права приватної власності.

Верховна Рада України здійснює інші повноваження, які відповідно до Конституції України віднесені до її відання.

СТАТТЯ 86. Народний депутат України має право на сесії Верховної Ради України звернутися із запитом до органів Верховної Ради України, до Кабінету Міністрів України, до керівників інших органів державної влади та органів місцевого самоврядування, а також до керівників підприємств, установ і організацій, розташованих на території України, незалежно від їх підпорядкування і форм власності.

Керівники органів державної влади та органів місцевого самоврядування, підприємств, установ і організацій зобов'язані повідомити народного депутата України про результати розгляду його запити.

СТАТТЯ 87. Верховна Рада України за пропозицією не менш як однієї третини народних депутатів України від її конституційного складу може розглянути питання про відповідальність Кабінету Міністрів України та прийняти резолюцію недовіри Кабінету Міністрів України більшості від конституційного складу Верховної Ради України.

Питання про відповідальність Кабінету Міністрів України не може розглядатися Верховною Радою України більше одного разу протягом однієї чергової сесії, а також протягом року після схвалення Програми діяльності Кабінету Міністрів України.

СТАТТЯ 88. Верховна Рада України обирає зі свого складу Голову Верховної Ради України, Першого заступника і заступника Голови Верховної Ради України та відкликає їх.

Голова Верховної Ради України:

- 1) веде засідання Верховної Ради України;
- 2) організовує підготовку питань до розгляду на засіданнях Верховної Ради України;
- 3) підписує акти, прийняті Верховною Радою України;
- 4) представляє Верховну Раду України у зносинах з іншими органами державної влади України та органами влади інших держав;
- 5) організовує роботу апарату Верховної Ради України.

Головою Верховної Ради України здійснює повноваження, передбачені цією Конституцією, у порядку, встановленому законом про регламент Верховної Ради України.

СТАТТЯ 89. Верховна Рада України затверджує перелік комітетів Верховної Ради України, обирає голів цих комітетів.

Комітети Верховної Ради України здійснюють законопроектну роботу, готують і попередньо розглядають питання, віднесені до повноважень Верховної Ради України.

Верховна Рада України в межах своїх повноважень може створити тимчасові спеціальні комісії для підготовки і попереднього розгляду питань.

Верховна Рада України для проведення розслідування з питань, що становлять суспільний інтерес, створює тимчасові спеціальні комісії.

Третиня від конституційного складу Верховної Ради України, не менш як половина народних депутатів України, може бути висуваннями для слівства і суду.

Організація і порядок діяльності комітетів Верховної Ради України, її тимчасових спеціальних і тимчасових слівчих комісій встановлюються законом.

СТАТТЯ 90. Повноваження Верховної Ради України припиняються у день відкриття першого засідання Верховної Ради України нового скликання.

Президент України може достроково припинити повноваження Верховної Ради України, якщо протягом тридцяти днів однієї чергової сесії не прийнято рішення про продовження повноважень Верховної Ради України.

Повноваження Верховної Ради України, що обрана на позачергових виборах, проведених після дострокового припинення Президентом України повноважень Верховної Ради України попереднього скликання, не можуть бути припинені протягом одного року з дня її обрання.

Повноваження Верховної Ради України не можуть бути достроково припинені в останні шість місяців строку повноважень Президента України.

СТАТТЯ 91. Верховна Рада України приймає закони, постанови та інші акти більшості від її конституційного складу, крім випадків, передбачених цією Конституцією.

СТАТТЯ 92. Включно законами України визначаються:

- 1) права і свободи людини і громадянина, гарантії цих прав і свобод; національні символи України;
- 2) громадянство, правосуб'єктність громадян, статус іноземців та осіб без громадянства;
- 3) права корінних народів і національних меншин;
- 4) порядок застосування мов;
- 5) засади використання природних ресурсів, виключної (морської) економічної зони, континентального шельфу, освоєння космічного простору, організації та експлуатації енергетичних трансмісій;
- 6) основи соціального заступу, форми і види пенсійного забезпечення; засади регулювання праці і зайнятості, шлюбу, сім'ї, охорони дитинства, материнства, батьківства; виховання, освіти, культури і охорони здоров'я; екологічної безпеки;
- 7) правовий режим власності;
- 8) правила засади і гарантії підприємництва; правила конкуренції та норми антимонопольного регулювання;
- 9) засади внутрішньої і зовнішньоекономічної діяльності, митної справи;
- 10) засади регулювання демографічних та міграційних процесів;
- 11) засади утворення і діяльності політичних партій, інших об'єднань громадян, засобів масової інформації;
- 12) організації і діяльність органів виконавчої влади, основ державної служби, організації державної статистики та інформації;
- 13) територіальний устрій України;
- 14) суверенітет, суцільність, статус суддів, засади судової експертизи, організації і діяльності прокуратури, органів дізнання і слідства, нотаріату, органів і установ виконання покарань; основи організації та

рення і погашення державного внутрішнього і зовнішнього боргу; порядок випуску та обігу державних цінних паперів, їх види і типи;

2) порядок направлення підозролив Збройних Сил України до інших держав; порядок допомоги та умови перебування підозролив збройних сил інших держав на території України;

3) одиниці ваги, міри і часу; порядок встановлення державних стандартів;

4) порядок використання і захисту державних символів;

5) державні нагороди;

6) військові звання, дипломатичні ранги та інші спеціальні звання;

7) державні свята;

8) порядок утворення і функціонування вільних та інших спеціальних зон, що мають економічний чи міграційний режим, визначений від загального.

Законом України оголошується амністія.

СТАТТЯ 93. Право законодавчої ініціативи у Верховній Раді України належить Президенту України, народним депутатам України, Кабінету Міністрів України і Національному банку України.

Законопроекти, визначені Президентом України як невідкладні, розглядаються Верховною Радою України позачергово.

СТАТТЯ 94. Закон підписує Голова Верховної Ради України і невідкладно направляє його Президенту України.

Президент України протягом п'ятидцяти днів після отримання закону підписує його, беручи до виконання, та офіційно оприлюднює його або повертає закон зі своїми вмотивованими і сформульованими пропозиціями до Верховної Ради України.

У разі якщо Президент України протягом встановленого строку не повернув закон для повторного розгляду, закон вважається схваленим Президентом України і має бути підписаний та офіційно оприлюднений.

Якщо під час повторного розгляду закон буде знову прийнятий Верховною Радою України не менш як двома третинами конституційного складу, Президент України зобов'язаний його підписати та офіційно оприлюднити протягом десяти днів.

Закон набирає чинності через десять днів з дня його офіційного оприлюднення, якщо інше не передбачено самим законом, але не раніше дня його опублікування.

СТАТТЯ 95. Бюджетна система України будується на засадах справедливості і неупередженого розподілу суспільного багатства між громадянами і територіальними громадами.

Виключно законом про Державний бюджет України визначаються будь-які видати держави на загальнонаціональні потреби, розмір і ціліове спрямування цих видатків.

Держава зобов'язана до збалансованості бюджету України.

Регулярні звіт про доходи і видати Державного бюджету України мають бути оприлюднені.

СТАТТЯ 96. Державний бюджет України затверджується щорічно Верховною Радою України на період з 1 січня по 31 грудня, а за особливих обставин — на інший період.

Кабінет Міністрів України не пізніше 15 вересня кожного року подає до Верховної Ради України проект закону про Державний бюджет України на наступний рік. Разом із проектом закону подається звіт про виконання Державного бюджету України поточного року.

СТАТТЯ 97. Кабінет Міністрів України відповідно до закону подає до Верховної Ради України звіт про виконання Державного бюджету України.

Поданий звіт має бути оприлюднений.

СТАТТЯ 98. Контроль за використанням коштів Державного бюджету України від імені Верховної Ради України здійснює Рахункова палата.

СТАТТЯ 99. Грошовою одиницею України є гривня. Забезпечення стабільності грошової одиниці є основною функцією центрального банку держави — Національного банку України.

СТАТТЯ 100. Рада Національного банку України розробляє основні засади грошово-кредитної політики та здійснює контроль за її провадженням.

Правовий статус Ради Національного банку України визначається законом.

СТАТТЯ 101. Парламентальний контроль за додержанням конституційних прав і свобод людини і громадянина здійснює Уповноважений Верховної Ради України з прав людини.

РОЗДІЛ IV. ПРЕЗИДЕНТ УКРАЇНИ

СТАТТЯ 102. Президент України є главою держави і виступає від її імені.

Президент України є гарантом державного суверенітету, територіальної цілісності України, додержання Конституції України, прав і свобод людини і громадянина.

СТАТТЯ 103. Президент України обирається громадянами України на основі загального, рівного і прямого виборчого права шляхом таємного голосування строком на п'ять років.

Президент України може бути обраний громадянином України, який досяг тридцяти п'яти років, має право голосу, проживав в Україні протягом десяти останніх перед ним виборчих років та володів державною мовою.

Одна й та сама особа не може бути Президентом України більше ніж два строки підпід.

Президент України не може мати іншого представництва, бути членом обидвох палат органів державної влади або в об'єднаних громадах, а також займається іншою оплачуваною або підприємницькою діяльністю чи виходить до складу керівного органу або наглядової ради підприємства, що має на меті одержання прибутку.

Чергові вибори Президента України проводяться в останню неділю жовтня п'ятого року повноважень Президента України.

В разі дострокового припинення повноважень Президента України вибори Президента України проводяться в період дев'яносто днів з дня припинення повноважень.

Порядок проведення виборів Президента України встановлюється законом.

СТАТТЯ 104. Новобраний Президент України вступає на пост не пізніше ніж через тридцять днів після офіційного оголошення результатів виборів, з моменту складення присяги народом на урочистому засіданні Верховної Ради України.

Приведення Президента України до присяги здійснює Голова Конституційного Суду України.

Президент України складає таку присягу: «Я (ми) та (присяжні), волею народу обрані Президентом України, заступаючи на цей високий пост, урочисто присягаю на вірність Україні. Зобов'язуюсь усіма своїми силами боронити суверенітет і незалежність України, діяти про благо Вітчизни і добробут Українського народу, обстоювати права і свободи громадян, додержуватися Конституції України і законів України, виконувати свої обов'язки в інтересах усіх співвітчизників, підписувати акти України у свій».

Президент України обирає позачерговий виборів, складає присягу у п'ятиденний строк після офіційного оголошення результатів виборів.

СТАТТЯ 105. Президент України користується правом недержавності на час виконання повноважень.

За посягання на честь і гідність Президента України винні особи притягаються до відповідальності на підставі закону.

Звання Президента України охороняється законом і оберігається за ним довічно, якщо тільки Президент України не був усунений з поста в порядку імпичменту.

СТАТТЯ 106. Президент України:

1) забезпечує державну незалежність, національну безпеку і територіальну цілісність держави;

2) звертається з посланнями до народу та із щорічними і позачерговими посланнями до Верховної Ради України про внутрішні і зовнішні становище України;

3) представляє державу в міжнародних відносинах, здійснює керівництво зовнішньополітичною діяльністю держави, веде переговори та укладає міжнародні договори України;

4) приймає рішення про визнання ізоляційних держав; 5) призначає та звільняє глав дипломатичних представництв України в інших державах і при міжнародних організаціях; приймає вірчі і відкличчі грамоти дипломатичних представництв ізоляційних держав;

6) призначає асесорів Військового Суду змін Конституції України відповідно до статті 156 цієї Конституції, проголошує всеукраїнський референдум за народною ініціативою;

7) призначає позачергові вибори до Верховної Ради України у строки, встановлені цією Конституцією;

8) приписує повноваження Верховної Ради України, якщо протягом тридцяти днів однієї чергової сесії пленарні засідання не можуть розпочатися;

9) призначає до Верховної Ради України Прем'єр-міністра України; приписує повноваження Прем'єр-міністра України та приймає рішення про його відставку;

10) призначає за поданням Прем'єр-міністра України членів Кабінету Міністрів України, керівників інших центральних органів виконавчої влади, а також голів місцевих державних адміністрацій та приписує їхні повноваження на цих посадах;

11) призначає за згодою Верховної Ради України на посаду Генерального прокурора України та звільняє його з посади;

12) призначає половину складу Ради Національного банку України;

13) призначає половину складу Національної ради України з питань телебачення і радіомовлення;

14) призначає на посади та звільняє з посад за згодою Верховної Ради України Голову Антимонопольного комітету України, Голову Фонду державного майна України, Голову Державного комітету телебачення і радіомовлення України;

15) утворює, реорганізовує та ліквідує за поданням Прем'єр-міністра України міністерства та інші центральні органи виконавчої влади, діючи в межах коштів, передбачених на утримання органів виконавчої влади;

16) скасовує акти Кабінету Міністрів України та акти Ради міністрів Автономної Республіки Крим;

17) призначає до Верховної Ради України членів Збройних Сил України; призначає на посади та звільняє з посад вищих командувачів Збройних Сил України, інших військових формувань; здійснює керівництво у сферах національної безпеки та оборони держави;

18) очолює Раду національної безпеки і оборони України; 19) вносить до Верховної Ради України подання про оголошення стану війни та приймає рішення про використання Збройних Сил України у разі збройної агресії проти України;

20) приймає відповідно до закону рішення про загальну або часткову мобілізацію та введення воєнного стану в Україні або в окремих її місцевостях у разі загрози нападу, небезпеки державній незалежності України;

21) приймає у разі необхідності рішення про введення в Україну або в окремих її місцевостях окремих місцевостей України до складу наднаціональної економічної спільноти з наступним затвердженням цих рішень Верховною Радою України;

22) призначає третину складу Конституційного Суду України;

23) утворює суди у визначеному законом порядку;

24) присвоює вищі військові звання, вищі дипломатичні ранги та інші вищі спеціальні звання і класні чини;

25) нагороджує державними нагородами; встановлює пенсійні відрахування і нагороджує ними;

26) приймає рішення щодо приєднання до громадянства України та припинення громадянства України, про надання громадянства в Україні;

27) здійснює помилування;

28) створює у межах коштів, передбачених у Державному бюджеті України, для здійснення своїх повноважень консультативні, дорадчі та інші допоміжні органи і служби;

29) підписує закони, приписує Верховною Радою України; 30) приймає рішення щодо прийняття Верховною Радою України законів із наступним поверненням їх на повторний розгляд Верховної Ради України;

31) здійснює інші повноваження, визначені Конституцією України.

Президент України не може передавати свої повноваження іншим особам або органам.

Президент України на основі та на виконання Конституції і законів України видає накази і розпорядження, які є обов'язковими до виконання на території України.

Акти Президента України, видані в межах повноважень, передбачених пунктами 3, 4, 5, 8, 10, 14, 15, 17, 21, 22, 23, 24 цієї статті, скріплюються підписами Прем'єр-міністра України і міністра, відповідального за акт та його виконання.

СТАТТЯ 107. Рада національної безпеки і оборони України є координаційним органом з питань національної безпеки і оборони при Президенті України.

Рада національної безпеки і оборони України координує і контролює діяльність органів виконавчої влади у сфері національної безпеки і оборони.

Головою Ради національної безпеки і оборони України є Президент України.

Персональний склад Ради національної безпеки і оборони України формує Президент України.

До складу Ради національної безпеки і оборони України за посадою входять Прем'єр-міністр України, Міністр оборони України, Голова Суду України, Міністр внутрішніх справ України, Міністр закордонних справ України.

У засіданнях Ради національної безпеки і оборони України може брати участь Голова Верховної Ради України.

Рішення Ради національної безпеки і оборони України вводяться в дію указами Президента України.

Компетенція та функції Ради національної безпеки і оборони України визначаються законом.

СТАТТЯ 108. Президент України своєю повноваженням до вступу на пост новообраного Президента України.

Повноваження Президента України припиняються достроково у разі:

1) відставки;

2) неможливості виконувати свої повноваження за станом здоров'я;

3) усунення з поста в порядку імпичменту;

4) смерті.

СТАТТЯ 109. Відставка Президента України набуває чинності з моменту проголошення ним особисто заяви про відставку на засіданні Верховної Ради України.

СТАТТЯ 110. Неможливість виконання Президентом України своїх повноважень за станом здоров'я має бути встановлена на засіданні Верховної Ради України і підтверджена рішенням, прийнятим більшістю від її конституційного складу на підставі спеціального подання Верховної Ради України — за зверненням Верховної Ради України, і медичного висновку.

СТАТТЯ 111. Президент України може бути усунений з поста Верховною Радою України в порядку імпичменту у разі винних ним державної зради або іншого злочину.

Питання про усунення Президента України з поста в порядку імпичменту ініціюється більшістю від конституційного складу Верховної Ради України.

Для проведення розслідування Верховна Рада України створює спеціальну тимчасову слідчу комісію, до складу якої входить спеціальний прокурор і спеціальні слідчі.

Висновки і пропозиції тимчасової слідчої комісії розглядаються на засіданні Верховної Ради України.

За наявності підстав Верховна Рада України не менш як двома третинами від її конституційного складу приймає рішення про звинувачення Президента України.

Рішення про усунення Президента України з поста в порядку імпичменту приймається Верховною Радою України не менш як двома третинами від її конституційного складу після того, як Верховна Рада України прийме рішення про відставку голови місцевої державної адміністрації, на підставі чого Президент України приймає рішення про відставку голови місцевої державної адміністрації.

римаючи висновок Верховного Суду України про те, що діяння в яких звинувачується Президент України, містять ознаки державної зради або іншого злочину.

СТАТТЯ 112. У разі дострокового припинення повноважень Президента України відповідно до статей 108, 109, 111 цієї Конституції виконання обов'язків Президента України на період до обрання і вступу на пост нового Президента України покладається на Прем'єр-міністра України. Прем'єр-міністр України в період виконання ним обов'язків Президента України не може здійснювати повноваження, передбачені пунктами 2, 6, 8, 10, 12, 14, 15, 16, 22, 25, 27 статті 106 Конституції України.

РОЗДІЛ VI. КАБІНЕТ МІНІСТРІВ УКРАЇНИ. ІНШІ ОРГАНИ ВИКОНАВЧОЇ ВЛАДИ

СТАТТЯ 113. Кабінет Міністрів України є вищим органом у системі органів виконавчої влади.

Кабінет Міністрів України відповідальний перед Президентом України та підконтрольний і підзвітний Верховній Раді України в межах, передбачених у статтях 85, 87 Конституції України.

Кабінет Міністрів України у своїй діяльності керується Конституцією і законами України, актами Президента України.

СТАТТЯ 114. До складу Кабінету Міністрів України входять Прем'єр-міністр України, Перший віце-прем'єр-міністр, три віце-прем'єр-міністри, міністри.

Прем'єр-міністр України призначається Президентом України за згодою більшої кількості від конституційного складу Верховної Ради України.

Персональний склад Кабінету Міністрів України призначається Президентом України за поданням Прем'єр-міністра України.

Прем'єр-міністр України керує роботою Кабінету Міністрів України, спрямовує її на виконання Програми діяльності Кабінету Міністрів України, схваленої Верховною Радою України.

Прем'єр-міністр України входить із поданням до Президента України про утворення, реорганізацію та ліквідацію міністерств, інших центральних органів виконавчої влади, в межах коштів, передбачених Державним бюджетом України на утримання цих органів.

СТАТТЯ 115. Кабінет Міністрів України складає повноваження перед новообраним Президентом України.

Прем'єр-міністр України, інші члени Кабінету Міністрів України мають право заявити Президенту України про свою відставку.

Відставка Прем'єр-міністра України має наслідком відставку всього складу Кабінету Міністрів України.

Прийняття Верховною Радою України резолюції недовіри Кабінету Міністрів України має наслідком відставку Кабінету Міністрів України.

Кабінет Міністрів України, відставку якого прийняв Президент України, за його дорученням продовжує виконувати свої повноваження до початку роботи новоформованого Кабінету Міністрів України, але не довше ніж шістьдесят днів.

Прем'єр-міністр України зобов'язаний подати Президенту України заяву про відставку Кабінету Міністрів України за рішенням Президента України чи у зв'язку з прийняттям Верховною Радою України резолюції недовіри.

СТАТТЯ 116. Кабінет Міністрів України:

1) забезпечує державний суверенітет і економічну самостійність України, здійснення внутрішньої і зовнішньої політики держави, виконання Конституції і законів України, актів Президента України;

2) виконає заходи щодо забезпечення прав і свобод людини і громадянина;

3) забезпечує проведення фінансової, ценової, інвестиційної та податкової політики; політики у сферах праці й зайнятості, соціального, соціального захисту, освіти, науки і культури, охорони природи, екологічної безпеки і природокористування;

4) розробляє і здійснює загальнодержавні програми економічного, науково-технічного, соціального і культурного розвитку України;

5) забезпечує рівні умови розвитку всіх форм власності; здійснює управління об'єктами державної власності відповідно до закону;

6) розробляє проект закону про Державний бюджет України і забезпечує виконання затвердженого Верховною Радою України Державного бюджету України, подає Верховній Раді України звіт про його виконання;

7) здійснює заходи щодо забезпечення обороноздатності і національної безпеки України, громадського порядку, боротьби зі злочинністю;

8) організовує і забезпечує здійснення зовнішньоекономічної діяльності України, митної справи;

9) спрямовує і координує роботу міністерств, інших органів виконавчої влади;

10) виконує інші функції, визначені Конституцією та законами України, актами Президента України.

СТАТТЯ 117. Кабінет Міністрів України в межах своїх компетенцій видає постанови і розпорядження, які є обов'язковими до виконання.

Акти Кабінету Міністрів України підписує Прем'єр-міністр України.

Нормативно-правові акти Кабінету Міністрів України, міністерств та інших центральних органів виконавчої влади підлягають реєстрації в порядку, встановленому законом.

СТАТТЯ 118. Виконавчу владу в областях і районах, містах Києві та Севастополі здійснюють місцеві державні адміністрації.

Особливості здійснення виконавчої влади у містах Києві та Севастополі визначаються окремими законами України.

Склад місцевих державних адміністрацій формують голови місцевих державних адміністрацій.

Голови місцевих державних адміністрацій призначаються на посаду і звільняються з посади Президентом України за поданням Кабінету Міністрів України.

Голови місцевих державних адміністрацій при здійсненні своїх повноважень відповідальні перед Президентом України і Кабінетом Міністрів України, підзвітні та підконтрольні органам виконавчої влади вищого рівня.

Місцеві державні адміністрації підзвітні і підконтрольні радам у частині повноважень, делегованих їм відповідними районними чи обласними радами.

Місцеві державні адміністрації підзвітні і підконтрольні органам виконавчої влади вищого рівня.

Рішення голів місцевих державних адміністрацій, що суперечать Конституції та законам України, іншим актам законодавства України, можуть бути відповідно до закону скасовані Президентом України, або головою місцевої державної адміністрації вищого рівня.

Обласна чи районна рада може висловити недовіру голові відповідної місцевої державної адміністрації, на підставі чого Президент України приймає рішення і дає обурговану відповідь.

Якщо недовіру голові районної чи обласної державної адміністрації висловить дві третини депутатів від складу відповідної ради, Президент України приймає рішення про відставку голови місцевої державної адміністрації.

СТАТТЯ 119. Місцеві державні адміністрації на відповідній території забезпечують:

1) виконання Конституції та законів України, актів Президента України, Кабінету Міністрів України, інших органів виконавчої влади;

2) законність і правопорядок; додержання прав і свобод громадян;

3) виконання державних і регіональних програм соціально-економічного та культурного розвитку, програм охорони довкілля, а в місцях компактного проживання корінних народів і національних меншин — також програм їх національно-культурного розвитку;

4) підготовку та виконання відповідних обласних і районних бюджетів;

5) звіт про виконання відповідних бюджетів та програм;

6) взаємодію з органами місцевого самоврядування;

7) реалізацію інших наданих законом, а також делегованих відповідними радами повноважень.

СТАТТЯ 120. Члени Кабінету Міністрів України, керівники центральних та місцевих органів виконавчої влади не мають права суміщати свою службову діяльність з іншою роботою, крім викладацької, наукової та творчої у позаробочий час, виходити до складу керівного органу чи наглядової ради підприємства чи організації одержання прибутку.

Організація, повноваження і порядок діяльності Кабінету Міністрів України, інших центральних та місцевих органів виконавчої влади визначаються Конституцією і законами України.

РОЗДІЛ VII. ПРОКУРАТУРА

СТАТТЯ 121. Прокуратура України становить єдину систему, на яку покладаються:

1) підтримання державного обвинувачення в суді;

2) представництво інтересів громадянина або держави в суді у випадках, визначених законом;

3) нагляд за додержанням законів органами, які проводять оперативно-розшукову діяльність, дізнання, досудове слідство;

4) нагляд за додержанням законів при виконанні судових рішень у кримінальних справах, а також при застосуванні інших заходів примусового характеру, пов'язаних з обмеженням особистої свободи громадян.

За неможуго до суду і судді винні особи притягаються до юридичної відповідальності.

СТАТТЯ 130. Держава забезпечує фінансування та належні умови для функціонування судів і діяльності суддів. У Державному бюджеті України окремо визначаються видатки на утримання судів.

Для вирішення питань внутрішньої діяльності судів діє суддівське самоврядування.

СТАТТЯ 131. В Україні діє Вища рада юстиції, до відання якої належить:

- 1) внесення подання про призначення суддів на посади або про звільнення їх з посад;
- 2) призначення і звільнення посадових порадників і прокурорів вимог щодо неупередженості;
- 3) здійснення дисциплінарного провадження стосовно суддів Верховного Суду України і суддів вищих спеціалізованих судів та розглядає скарг на рішення про притягнення до дисциплінарної відповідальності суддів апеляційних та місцевих судів, а також прокурорів.

Вища рада юстиції складається з двадцяти членів. Верховна Рада України, Президент України, з'їзд суддів України, з'їзд адвокатів України, з'їзд представників юридичних вищих навчальних закладів та наукових установ призначають до Вищої ради юстиції по три члени, а всеукраїнська конференція працівників прокуратури — двох членів Вищої ради юстиції.

До складу Вищої ради юстиції входять за посадою Голова Верховного Суду України, Міністр юстиції України, Генеральний прокурор України.

РОЗДІЛ ІХ. ТЕРИТОРІАЛЬНИЙ УСТРІЙ УКРАЇНИ

СТАТТЯ 132. Територіальний устрій України ґрунтується на засадах єдності та цілісності державної території, поєднання централізації і децентралізації у здійсненні державної влади, забезпеченості соціально-економічного розвитку регіонів з їх ґрунтованим, історичним, економічним, екологічним, географічним і демографічним особливостям, етнічним і культурним традиціям.

СТАТТЯ 133. Систему адміністративно-територіального устрою України складають: Автономна Республіка Крим, області, райони, міста, райони в містах, селища і села. До складу України входять: Автономна Республіка Крим, Вінницька, Волинська, Дніпропетровська, Донецька, Житомирська, Закарпатська, Запорізька, Івано-Франківська, Київська, Кіровоградська, Луганська, Львівська, Миколаївська, Одеська, Полтавська, Рівненська, Сумська, Тернопільська, Харківська, Херсонська, Хмельницька, Черкаська, Чернівецька, Чернігівська області, міста Київ та Севастополь.

Міста Київ та Севастополь мають спеціальний статус, який визначається законами України.

РОЗДІЛ Х. АВТОНОМНА РЕСПУБЛІКА КРИМ

СТАТТЯ 134. Автономна Республіка Крим є невід'ємною складовою частиною України в межах повноважень, визначених Конституцією України, вирішує питання, віднесені до її відання.

СТАТТЯ 135. Автономна Республіка Крим має Конституцію Автономної Республіки Крим, яку приймає Верховна Рада Автономної Республіки Крим та затверджує Верховна Рада України не менш як повновищою від конституційного складу Верховної Ради України.

Нормативно-правові акти Верховної Ради Автономної Республіки Крим та рішення Ради міністрів Автономної Республіки Крим не можуть суперечити Конституції і законам України та приймаються відповідно до Конституції України, законів України, актів Президента України і Кабінету Міністрів України та на їх виконання.

СТАТТЯ 136. Представницьким органом Автономної Республіки Крим є Верховна Рада Автономної Республіки Крим. Верховна Рада Автономної Республіки Крим у межах своїх повноважень приймає рішення та постанови, які є обов'язковими до виконання в Автономній Республіці Крим.

Урядом Автономної Республіки Крим є Рада міністрів Автономної Республіки Крим. Голова Ради міністрів Автономної Республіки Крим призначається та звільняється Верховною Радою Автономної Республіки Крим за погодженням із Президентом України.

Повноваження, порядок формування і діяльності Верховної Ради Автономної Республіки Крим і Ради міністрів Автономної Республіки Крим визначаються Конституцією України та законами України, нормативно-правовими актами Верховної Ради Автономної Республіки Крим з питань, віднесених до її компетенції.

Правосуддя в Автономній Республіці Крим здійснюється судами, що належать до єдиної системи судів України.

СТАТТЯ 137. Автономна Республіка Крим здійснює нормативне регулювання з питань:

- 1) сільського господарства і лісів;
- 2) меліорації і кар'єрів;
- 3) громадських робіт, ремесел та промислів; благоуладництва;
- 4) мистобудування і житлового господарства;
- 5) туризму, готельної справи, ярмарків;
- 6) музеїв, бібліотек, театрів, інших закладів культури, історико-культурних заповідників;
- 7) транспорту загального користування, автошляхів, водопроводів;
- 8) мисливства, рибальства;
- 9) санітарної і лікарняної служби.

3 мотивів невідповідності нормативно-правових актів Верховної Ради Автономної Республіки Крим Конституції України та законам України Президент України може зупинити дію цих нормативно-правових актів Верховної Ради Автономної Республіки Крим з одночасним зверненням до Конституційного Суду України щодо їх конституційності.

СТАТТЯ 138. До відання Автономної Республіки Крим належить:

- 1) призначення виборів депутатів Верховної Ради Автономної Республіки Крим, затвердження складу виборчої комісії Автономної Республіки Крим;
 - 2) організації та проведення місцевих референдумів;
 - 3) управління майном, що належить Автономній Республіці Крим;
 - 4) розроблення, затвердження та виконання бюджету Автономної Республіки Крим на основі єдиної податкової і бюджетної політики України;
 - 5) розроблення, затвердження та реалізації програм Автономної Республіки Крим з питань соціально-економічного та культурного розвитку, раціонального природокористування, охорони довкілля — відповідно до загальнодержавних програм;
 - 6) визнання статусу місцевостей як курортів; встановлення зон санітарної охорони курортів;
 - 7) участь у забезпеченні прав і свобод громадян, національної злагоди, сприяння охороні правопорядку та громадської безпеки;
 - 8) забезпечення функціонування і розвитку державної та національних мов і культур в Автономній Республіці Крим; охорона і використання пам'яток історії;
 - 9) участь у розробленні та реалізації державних програм повернення депортованих народів;
 - 10) ініціювання введення надзвичайного стану та встановлення зон надзвичайної екологічної ситуації в Автономній Республіці Крим або в окремих її місцевостях;
- Законами України Автономній Республіці Крим можуть бути делеговані також інші повноваження.

СТАТТЯ 139. В Автономній Республіці Крим діє Представництво Президента України, статус якого визначається законами України.

РОЗДІЛ ХІ. МІСЦЕВЕ САМОВРЯДУВАННЯ

СТАТТЯ 140. Місцеве самоврядування є правом територіальної громади — жителів села чи добровільного об'єднання у сільську громаду жителів кількох сіл, селища та міста — самостійно вирішувати питання місцевого значення в межах Конституції і законів України.

Особливості здійснення місцевого самоврядування в містах Києві та Севастополі визначаються окремими законами України.

Місцеве самоврядування здійснюється територіальною громадою в порядку, встановленому законом, як безпосередньо, так і через органи місцевого самоврядування: сільські, селищні, міські ради та їх виконавчі органи.

Органами місцевого самоврядування, що представляють спільні інтереси територіальних громад сіл, селищ та міст, є райони та обласні ради.

Питання організації управління районами в містах належить до компетенції міських рад.

Сільські, селищні, міські ради можуть за ініціативою жителів дозволити створювати будинкові, вуличні, кварталні та інші органи самоорганізації населення і наділяти їх частиною власної компетенції, фінансів, майна.

СТАТТЯ 141. До складу сільської, селищної, міської ради входять депутати, які обираються жителями села, селища, міста на основі загального, рівного, прямого виборчого права шляхом таємного голосування строком на чотири роки відповідно сільського, селищного та міського голів, який очолює виконавчий орган ради та головує на її засіданнях.

Статус голів, депутатів і виконавчих органів ради та їхні повноваження, порядок утворення, реорганізації, ліквідації визначаються законами України.

Голова районної та голова обласної ради обираються відповідною радою і очолюють виконавчий апарат ради.

СТАТТЯ 142. Матеріальний і фінансовою основою місцевого самоврядування є рухоме і нерухоме майно, доходи місцевих бюджетів, інші кошти, земля, природні ресурси, що є в власності територіальних громад сіл, селищ, міст, районів у містах, а також об'єкти спільної власності, що перебувають в управлінні районних і обласних рад.

Територіальні громади сіл, селищ і міст можуть об'єднувати на договірних засадах об'єкти комунальної власності, а також кошти бюджетів для виконання спільних проєктів або для спільного фінансування (утримання) комунальних підприємств, організацій і установ, створювати для цього відповідні органи і служби.

Держава бере участь у формуванні доходів бюджетів місцевого самоврядування, фінансово підтримує місцеве самоврядування. Витрати органів місцевого самоврядування, що викликані виконанням рішень органів державної влади, компенсуються державою.

СТАТТЯ 143. Територіальні громади сіл, селищ, міст самоврядування через утворені ними органи місцевого самоврядування, правління майдом, що є в комунальній власності; затверджують програми соціально-економічного та культурного розвитку і контролюють їх виконання; затверджують бюджети відповідних адміністративно-територіальних одиниць і контролюють їх виконання; встановлюють місцеві податки і збори відповідно до закону; забезпечують проведення місцевих референдумів та реалізацію їх результатів; утворюють, реорганізують та ліквідовують комунальні підприємства, організації і установи, а також здійснюють контроль за їх діяльністю; вирішують інші питання місцевого значення, віднесені законом до їхньої компетенції.

Обласні та районні ради затверджують програми соціально-економічного та культурного розвитку відповідних областей і районів та контролюють їх виконання; затверджують районні і обласні бюджети, які формуються з коштів державного бюджету для їх виконання; розподіляють між територіальними громадами або для виконання спільних проєктів та з коштів залучених на договірних засадах з місцевих бюджетів для реалізації спільних соціально-економічних і культурних програм, та контролюють їх виконання; вирішують інші питання, віднесені законом до їхньої компетенції.

Органами місцевого самоврядування можуть надаватися законом окремі повноваження органів виконавчої влади. Держава фінансує здійснення цих повноважень у повному обсязі за рахунок коштів Державного бюджету України або шляхом віднесення до місцевого бюджету у встановленому законом порядку окремих загальнодержавних податків, передає органам місцевого самоврядування відповідні об'єкти державної власності.

Органи місцевого самоврядування з питань здійснення ними повноважень органів виконавчої влади підконтрольні відповідним органам виконавчої влади.

СТАТТЯ 144. Органи місцевого самоврядування в межах повноважень, визначених законом, приймають рішення, які є обов'язковими до виконання на відповідній території.

Рішення органів місцевого самоврядування з мотивів їх невідповідності Конституції чи законам України зупиняються у встановленому законом порядку з одночасним зверненням до суду.

СТАТТЯ 145. Права місцевого самоврядування захищаються в судовому порядку.

СТАТТЯ 146. Інші питання організації місцевого самоврядування, формування, діяльності та відповідальності органів місцевого самоврядування визначаються законом.

РОЗДІЛ ХІІ. КОНСТИТУЦІЙНИЙ СУД УКРАЇНИ

СТАТТЯ 147. Конституційний Суд України є єдиним органом конституційної юрисдикції в Україні.

Конституційний Суд України вирішує питання про відповідність законів та інших правових актів Конституції України і дає офіційне тлумачення Конституції України та законів України.

СТАТТЯ 148. Конституційний Суд України складається з вісімнадцяти суддів Конституційного Суду України.

Президент України, Верховна Рада України та з'їзд суддів України призначають по шість суддів Конституційного Суду України.

Суддею Конституційного Суду України може бути громадянин України, який на день призначення досяг сорока років, має вищу юридичну освіту і стаж роботи за фахом не менш як десять років, проживає в Україні протягом останніх двадцяти років та володіє державною мовою.

Суддя Конституційного Суду України призначається на дев'ять років без права бути призначеним на повторний строк. Голова Конституційного Суду України обирається на спеціальному пленарному засіданні Конституційного Суду України зі складу суддів Конституційного Суду України шляхом таємного голосування лише на один трирічний строк.

СТАТТЯ 149. На суддів Конституційного Суду України поширюються гарантії незалежності та недоторканності, підстави щодо звільнення з посади, передбачені статтею 126 цієї Конституції, та вимоги щодо неупередженості, визначені в частині другій статті 127 цієї Конституції.

СТАТТЯ 150. До повноважень Конституційного Суду України належить:

- 1) вирішення питань про відповідність Конституції України (конституційності):
 - законів та інших правових актів Верховної Ради України; актів Президента України;
 - актів Кабінету Міністрів України;
 - правових актів Верховної Ради Автономної Республіки Крим.

Ці питання розглядаються за зверненнями: Президента

України; не менш як сорока п'яти народних депутатів України; Верховного Суду України; Уповноваженого Верховної Ради України з прав людини; Верховної Ради Автономної Республіки Крим;

2) офіційне тлумачення Конституції України та законів України;

3) питань, передбачених цією статтею, Конституційний Суд України ухвалює рішення, які є обов'язковими до виконання на території України, остаточно і не можуть бути оскаржені.

СТАТТЯ 151. Конституційний Суд України за зверненням Президента України або Кабінету Міністрів України дає висновок про відповідність Конституції України чинних міжнародних договорів України або тих міжнародних договорів, щоносяться до Верховної Ради України для надання згоди на їх обов'язковість.

За зверненням Верховної Ради України Конституційний Суд України дає висновок щодо додержання конституційної процедури розслідування і розгляду справи про усунення Президента України з поста в порядку імпідменту.

СТАТТЯ 152. Закони та інші правові акти за рішенням Конституційного Суду України визнаються неконституційними правністю чи в окремі частини, якщо вони не відповідають Конституції України або якщо була порушена встановлена Конституцією України процедура їх розгляду, ухвалення або набрання ними чинності.

Закони, інші правові акти або їх окремі положення, що визнані неконституційними, втрачають чинність з дня ухвалення Конституційним Судом України рішення про їх неконституційність.

Матеріальна чи моральна шкода, завдана фізичним або юридичним особам актами і діями, що визнані неконституційними, відшкодовується державою у встановленому законом порядку.

СТАТТЯ 153. Порядок організації і діяльності Конституційного Суду України, процедура розгляду ним справ визначаються законом.

РОЗДІЛ ХІІІ. ВНЕСЕННЯ ЗМІН ДО КОНСТИТУЦІЇ УКРАЇНИ

СТАТТЯ 154. Законопроект про внесення змін до Конституції України може бути поданий до Верховної Ради України Президентом України або не менш як третинною народних депутатів від конституційного складу Верховної Ради України.

СТАТТЯ 155. Законопроект про внесення змін до Конституції України, крім розділу I, «Загальні засади», розділу III, «Вибори. Референдуми» і розділу XIII, «Внесення змін до Конституції України», попередньо схвалений більшістю від конституційного складу Верховної Ради України, вважається прийнятим, якщо на наступній черговій сесії Верховної Ради України за нього проголосувало не менш як два третини від конституційного складу Верховної Ради України.

СТАТТЯ 156. Законопроект про внесення змін до розділу I, «Загальні засади», розділу III, «Вибори. Референдуми» і розділу XIII, «Внесення змін до Конституції України» подається до Верховної Ради України Президентом України або не менш як двома третинами від конституційного складу Верховної Ради України і, за умови його прийняття не менш як двома третинами від конституційного складу Верховної Ради України, затверджується всеукраїнським референдумом, який призначається Президентом України.

Повторне подання законопроекту про внесення змін до розділів I, III і XIII цієї Конституції з одного й того самого питання можливе лише до Верховної Ради України наступного скликання.

СТАТТЯ 157. Конституції України не може бути змінена, якщо зміни передбачають касування чи обмеження прав і свобод людини і громадянина або якщо вони спрямовані на ліквідацію незалежності чи на порушення територіальної цілісності України.

Конституції України не може бути змінена в умовах воєнного або надзвичайного стану.

СТАТТЯ 158. Законопроект про внесення змін до Конституції України, який розглядався Верховною Радою України, і закон не був прийнятий, може бути поданий до Верховної Ради України не раніше ніж через рік з дня прийняття рішення щодо цього законопроекту.

Верховна Рада України протягом строку своїх повноважень не може двічі змінювати одні й ті самі положення Конституції України.

СТАТТЯ 159. Законопроект про внесення змін до Конституції України розглядається Верховною Радою України за наявності висновку Конституційного Суду України щодо відповідності законопроекту вимогам статей 157 і 158 цієї Конституції.

РОЗДІЛ ХІV. ПРИКІНЦЕВІ ПОЛОЖЕННЯ

СТАТТЯ 160. Конституція України набуває чинності з дня її прийняття.

СТАТТЯ 161. День прийняття Конституції України є державним святом — Днем Конституції України.

РОЗДІЛ ХV. ПЕРЕХІДНІ ПОЛОЖЕННЯ

1. Закони та інші нормативні акти, прийняті до набуття чинності цієї Конституції, є чинними у частині, що не суперечить Конституції України.

2. Верховна Рада України після прийняття Конституції України здійснює повноваження, передані цією Конституцією.

Чергові вибори до Верховної Ради України проводяться у березні 1996 року.

3. Чергові вибори Президента України проводяться в останню неділю жовтня 1999 року.

4. Президент України протягом трьох років після набуття чинності Конституції України має право видавати схвалені Кабінетом Міністрів України і скріплені підписом Прем'єр-міністра України укази з економічних питань, не врегульованих законами, з одночасним поданням відповідного законопроекту до Верховної Ради України в порядку, встановленому статтею 93 цієї Конституції.

5. Кий указ Президента України вступає в дію, якщо протягом тридцяти календарних днів з дня подання законопроекту (за винятком дня міжсесійного періоду) Верховна Рада України не приймає закон або не відхиляє поданий законопроект більшістю від її конституційного складу, і діє до набрання чинності законом, прийнятим Верховною Радою України з цих питань.

6. Кабінет Міністрів України формується відповідно до цієї Конституції протягом трьох місяців після набуття нею чинності.

8. Конституційний Суд України формується відповідно до цієї Конституції протягом трьох місяців після набуття нею чинності. До створення Конституційного Суду України тлумачення законів здійснює Верховна Рада України.

7. Голови місцевих державних адміністрацій після набуття чинності цієї Конституції набувають статусу голів місцевих державних адміністрацій згідно зі статтею 118 цієї Конституції, а після обрання голів відповідних рад складають повноваження голів цих рад.

8. Сільські, селищні, міські ради та голови цих рад після набуття чинності Конституції України здійснюють визначені нею повноваження до обрання нового складу цих рад у березні 1998 року.

Районні та обласні ради, обрані до набуття чинності цієї Конституції, здійснюють визначені нею повноваження до сформування нового складу цих рад відповідно до Конституції України.

9. Рішення в містах ради та голови цих рад після набуття чинності цієї Конституції здійснюють свої повноваження відповідно до закону.

9. Прокуратура продовжує виконувати відповідно до чинних законів функцію нагляду за додержанням і застосуванням законів та функцію попереднього слідства — до введення в дію законів, що регулюють діяльність державних органів щодо контролю за додержанням законів, та до сформування системи дозорового слідства і введення в дію законів, що регулюють її функціонування.

10. До прийняття законів, що визначають особливості здійснення виконавчої влади в містах Києві та Севастополі відповідно до статті 118 цієї Конституції, виконавчу владу в цих містах здійснюють відповідні державні адміністрації.

11. Частина перша статті 99 цієї Конституції вводиться в дію після введення національної грошової одиниці — гривні.

12. Верховний Суд України і Вищий арбітражний суд України здійснюють свої повноваження відповідно до законодавства України до сформування системи судів загальної юрисдикції в Україні відповідно до статті 125 цієї Конституції, але не довше ніж п'ять років.

Судді всіх судів в Україні, обрані чи призначені до дня набуття чинності цієї Конституції, продовжують здійснювати свої повноваження згідно з чинним законодавством до закінчення строку, на який вони обрані чи призначені.

Судді, повноваження яких закінчилися в день набуття чинності цієї Конституції, продовжують здійснювати свої повноваження протягом одного року.

13. Протягом п'яти років після набуття чинності цієї Конституції зберігається існуючий порядок арешту, тримання під вартою і затримання осіб, підозрюваних у вчиненні злочину, а також порядок проведення огляду та обшуку жили або іншого володіння осіб.

14. Використання існуючих військових баз на території України для тимчасового перебування іноземних військових формувань можливе на умовах оренди в порядку, визначеному міжнародними договорами України, ратифікованими Верховною Радою України.



Л. Кучма і О. Мороз гратимуть собі взаємно з прийняттям Конституції. (фото: AP Leafdesk)

НА ТРИДЕННІ ВІДВІДИНИ до Вашингтону прибув єгипетський президент Хосні Мубарак, який шукає завершення, що розпочатий процес арабсько-ізраїльського замирення. Було пропонується, незважаючи на зміну державного правління Ізраїлю з вибором нового президента Беняміна Нетаньягу. Відвідини Г. Мубарак має тепер кошти відносини між Єгиптом і ІСЗ не є на найкращому рівні через всі сумніви Єгипту до деяких американських кроків щодо жидівсько-арабських договорів, перемовин Бутроса Бутроса Галі на генеральному секретаря ООН, санкцій проти деяких арабських країн і почуття Єгипту, що ІСЗ тріають до Єгипту не як партнер, а радше як залежний від них країну. Однак головною турботою є те, чи у цьому виборочному році Уряд Б. Клінтон скоєне відповідно вплинути на Ізраїль щоб тримався попередньо ухвалених точок в справі замирення на Близькому Сході.

МІСЦЕВІ УРАДОВІ ПРАВИЛНИК є дуже запекосні можливі наслідки у майбутньому, якщо буде схвалено новий законопроект допомоги потребуючим. Найбільше їх турбує те, що запропонована ліквідація фінансової та медичної допомоги легальним іммігрантам стане для них у багатьох випадках неможливим тягарем. Коли ці люди залишаються без тієї мінімальної допомоги, то вся турбота їхнього утримання і лікування впаде на відповідальність місцевих урядів і лікарень, які й без того вже знаходяться у скрутному фінансовому становищі.

ОРГАНІЗАЦІЯ ОБОРОНИ ЛЕМКІВЩИНИ
відділи:
ПАССЕЙК, ЕЛІЗАБЕТ, НЮАРК, ДЖЕРЗІ СІТІ,
НЮ ЙОРК, ІОНКЕРС
— влаштовують —
„ФЕСТИН — ПІКНІК“
в неділю 18-го серпня 1996 р.
о год. 12:00 пол.
в УКРАЇНСЬКОМУ ДОМІ КУЛЬТУРИ
в South Bound Brook, N.J.
(оселя української православної церкви-пам'ятника)
оркестра „LUNA“
В програмі:
 ♦ містечкі виступи,
 ♦ лютерія,
 ♦ розваги
 ♦ смачна кухня

КОМІТЕТ

УКРАЇНСЬКИЙ ФЕСТИВАЛЬ ЗСА

21 ВЕРЕСНЯ 1996

ГАРДЕН СТЕЙТ
ARTS CENTER
HOLMDEL, N.J.

ЦІНА КВИТКА 10 дол.
 ВКЛЮЧАЄ ЦІЛОДЕННЮ ПРОГРАМУ І КОНЦЕРТ НА ВЕЛИКІЙ СЦЕНІ.
 Просимо звертатися до
ЯРОСЛАВА ІВАХИВА 908-369-5164
 або до
 ВАШОГО МІСЦЕВОГО РЕПРЕЗЕНТАНТА
ФЕСТИВАЛЬНА ЗАБАВА о год. 10-й веч.
RAMADA HOTEL
EAST HANOVER, N.J.

LASALLE UNIVERSITY

Ла Саль Університет у Філадельфії оголошує набір студентів на магістерську програму Центрально- і Східноєвропейських студій.

Для одержання ступеня магістра, треба здобути 30 кредитів. З них 6 кредитів можна перенести з інших університетів Америки і світу, а ще 6 кредитів присуджується за магістерську тезу, яку можна писати німецькою, українською, польською, російською мовами. Програму можна закінчити до двох років.

Осінній семестр на цій програмі матиме такі курси:

- CES 571 Вступ до методології наукового дослідж.
- CES 610 Вступ до економічних наук.
- CES 631 Шедеври слав'янських літератур.

Для кваліфікованих студентів є можливість часткової фінансової допомоги.

За докладнішими інформаціями можна звертатися до проф. Леоніда Рудницького та Бернгарда Бломенталя на число телефону (215) 951-1200, факс (215) 951-1488, або листово на

Central & Eastern European Studies
 La Salle University
 Philadelphia, PA 19141-1199

П. Лазаренко...

(Закінчення зі стор. 1)

іозна, — заявив директор-розпорядник МБФ Мішель Камдело перед зустріччю з українським прем'єр-міністром, — щоб ризикувати, мажливості невеличкі. Він додав, що „Національний Банк України і прем'єр-міністр згодні зі мною — все треба зробити для того, щоб був успіх“.

І вже 11-го серпня місія МБФ їде в Москву, щоб шераз близька все переверити. Такі речі, як стабілізаційний фонд, посяновав журналістам Ющенко „треба сім разів відміряти“.

У делегації Павла Лазаренка, брлі Віктора Ющенка, були вишперм'єр Віктор Пинзеник, голова нового відомства України для розвитку й реконструкції Роман Шпек, голова Фонду Державного Майна України Юрій Ехануров та міністер закордонних справ Геннадій Удовенко, при чому В. Ющенко, В. Пинзеник, Р. Шпек і Ю. Ехануров прибули до американської столиці три дні раніше і вели попередні переговори.

Крім дискусій про стабілізаційний фонд, делегация пропонувала поширення доступу України до ресурсів МБФ як черговий крок після закінчення поточної позичкової програми „стенд-бай“ і подала прохоти нових програм розвитку, які мін би фінансувати Світовий банк.

У розмові з журналістами після наради амбасадор України Юрій Шербак звернув увагу на те, що кредити Світового банку й МБФ — це критерії, якими послуговуються грошовиті країни світу: вони дають кредити і роблять інвестиції там, де міжнародні фінансові установи вкладають свої ресурси.

Прем'єр-міністр П. Лазаренко зустрічався та-

кож з американським Вашингтоном: з заступником державного секретаря Стробином Тоблером (який, булчи недавно в Києві, погодився зааранжувати візиту прем'єр-міністра до Вашингтону у рекордно короткому відступі часу), з міністром фінансів Робертом Рубіном, з дорадником Президента Клінтона у справах членами Комісії закордонних справ Палати Репрезентатів в Капітолі, де господарем зустрічі був конгресмен Бенджамін Гілман (який вже роками цікавиться українськими справами), з представниками 23-ох великих американських фірм, які діють в Україні (ця зустріч відбулася в будинку Торгової палати ЗСА напроти Білого Дому), з керівництвом ОРС — першим відомства, яке забезпечує американські закордонні інвестиції, а також з редакторами й журналістами газети „Вашингтон Пост“.

На пресконференції в Національному пресовому офісі 26-го липня П. Лазаренко говорив про революцію, яка відбулася в Україні — затверджене конституційне право на власність, „і особливо важливе — про власність на землю“. Він признав, що у Вашингтоні, „де може звучати дивно, але для нас — країни, яка 70 років не — мала права на власність, це оксамитна революція!“.

На запитання про замах на нього, 43-річний прем'єр-міністр коротко розповів про це, сказав, що сильний вибух повністю знищив авто BMW 750, в якому він їхав, що вибухові матеріали знайдені на місці перевіряють експерти в Німеччині та висловили переконання, що замах буде розкритий, а закінчив розповідь так: „С Бог, є ангели, я людина віруюча і вони мене врятували“.

Закарпаття...

(Закінчення зі стор. 1)

організація „Карпатська Січ“ на Закарпатті у співпраці зі Світовим Братством Карпатських Січовиків відбуде світовий з'їзд „Карпатської Січі“ в Хусті. На цей з'їзд приїде група січовиків з Америки й Канади. „Карпатська Січ“ очолює тепер Михайло Дзюба, а заступником команданта є Володимир Піпаш. В Хусті пільнувати побудувати пам'ятник пологим січовикам у боях з мадярами в 1939 році.

В днях 3—5-го вересня в Ужгороді відбудеться п'ятий міжнародна конференція карпатства, на яку зголосилося понад

60 доповідачів. Її темою буде: „Міжнародні та міжконфесійні відносини на Закарпатті в XX столітті. Прибудуть учасники конференції з Австралії, ЗСА, Канади та Західної і Східної Європи.“

В сам день — річницю проголошення незалежності 24-го серпня, коли в 1991 році відбувалася перша конференція, відбувається в Ужгороді всенародно свято з участю збройних сил України, багатьох ансамблів та делегаций з цілого Закарпаття.

Крім зголошених уже учасників з диспори, якщо хтось бажав би поїхати на цю ювілейну святкування, Комісія зв'язу і інформації закарпатських українців у диспори (КоЗІ) може вислати запрошення для отримання візи. Звертатися до: КоЗІ, 2247 West Chicago Ave. Chicago, Ill. 60622.

Всі українські діти

до українських шкіл!

Уряд...

(Закінчення зі стор. 1)

віде. Дотації на паливо, послуги і транспорт у 1996 році передбачено на рівні 234 трильйона карбованців. Якщо нові тарифи в зазначений термін не введуть, то в другому півріччі треба збільшити дотації на 70 трильйонів карбованців. Крім того, гостро постала необхідність зменшення соціального навантаження на соціальну продукцію, оскільки це знижує конкурентоздатність українських товарів і приводить до падіння виробництва та росту безробіття.

Не можна залишати поза увагою і той факт, що істотно зниження цін за рахунок державних дотацій. Разом з тим окремі категорії малозабезпечених громадян отримувати житлові субсидії, а бюджетним працівникам буде підвищено платню.

Святкування 75-річчя

Дрогобицької гімназії

ім. Івана Франка

В цьому році припадає 75 років, коли жителі Дрогобицьчини своєю постановою і пожертвами завершили будову „Рідної Школи“ в Дрогобичі. На духовного опікуна-патрона обрано Каменаря українських людських душ та дорозговказу глядущим поколінням, уродженця дрогобицької землі Івана Франка. В програмі з'їзду гімназистів усіх випусків, що відбудеться 27 — 29-го серпня зр. в приміщеннях гімназії, включено урочисте відзначення 140-ліття від дня народження невтомного й безкомпромісного борця за свободу української людини й його народу Івана Франка.

Дирекція, Товариство „Рідна Школа“ і святковий комітет запрошують колишніх жителів Дрогобицьчини з родинами, а особливо колишніх гімназистів з родинами взяти участь у святкуваннях.

ВИБУХ БОМБИ В АТЛАНТІ спонукав президента Білла Клінтона повторити свої виступи до Конгресу в справі гістотних засобів боротьби з тероризмом. Звертаючись до Конгресу про схвалення поширення правил боротьби з тероризмом, він також звернувся до керівництва Республіканської партії підтримати його заходи перед Конгресом у цій справі. Крім того Президент звернувся до провідників Конгресу обидвох партій, щоб зустрілися з ним і директором ФБІ Лівусом Фрігом у Білому Домі та розглянули можливості, щоб Уряд може зробити у боротьбі з тероризмом.

Цією дорогою складаю три подяку Всеч. о. мітр. д-рові Іванові Білановичу за молитви, за відвідування Юрія у шпиталі і за приготування його в дорогу у вічність та за похоронні відправи.

Сердечно дякую церковному хором під дир. Петра Дубого, за чудовий спів у всіх похоронних відправах.

Щиро дякую товаришам і товаришам Юрія, що прийшли попрощати його в дорогу у вічність.

Сердечно дякую родинам, приятелям і знайомим за висловлені співчуття і слова підтримки, зложені мені у так важкий час, та за участь у похоронах.

Щиро подяка всім, хто зложив пожертви на Службу Бо- жі і на дитячий шпиталь у Львові.

Похоронному заведеному родини Насевичів за вірне переведення похорону сердечна подяка.

НА СЛУЖБІ БОЖІ:

Віся Блавацька, Р. І. Пенкальські і родина, Христина Чорп'я, Ірена Стерчо, О. Сагатий, О. А. Сагатий, М. Т. Кужа, Р. М. Пазунич, О. М. Пришляк, М. Джицько, А. М. Міджак, Е. Михалевська, А. Пальчак Гарріс, Віра Пак, Я. Онуферко, В. І. Т. Бровини, М. Уорчан, З. Мисько, О. Колішко, Л. Чайковська, А. Максимович, В. Івацька, О. І. Білик, В. Хромик, М. І. Кущир, Л. І. Кущир, П. А. Мірчук, Ю. О. Головачук, М. Романчук, Л. І. Бугай, Е. Калій, О. Лукашевич, М. Борзаківська, П. Фучко, П. Якубишин, М. Касіян, Б. Р. Сірий, О. Ванчиків, О. Трабоку, Запич-родина, Осідан-родина, С. Сагатий.

Разом 450.00 дол.

НА ДИТЯЧИЙ ШПИТАЛЬ У ЛЬВОВІ:

Оксана Поритко;
 500 дол.
 Іра Новоженов, Роман і Галі Поритко, Лю-
 по 100 дол.
 сь і Даміян Поритко, І. А. Прокопович, Дзюнь
 і Ш. Шарко;
 75 Тереня і Костик Шарко;

20 Анна Максимович;
 10 Наталія Пуйда, Ольга Диміцька, Ірина Рай-
 нер, Теодора Кузьмівч, Ліза Чепіль, Лукія
 Гриць, Анна Сухий, Стефа Григорчук, Дзюнь
 Живава, Людмила Чайківська, Марія Кузем-
 ська, Марія Савасана, Олена Шпиркевич,
 Марія Даниліч, Надія Овасюк, Оксана Го-
 расцька, Ірина Новоженов, Анна Олійник,
 Кароліна Конрад, Стефанія Ракочий, Ірина
 Гавриліч, Ярослав Кравчук;
 5 Марія Плахта, Марія Уорчан, Стефа Колодї,
 Разом 255.00 дол.

НА ДИТЯЧИЙ ШПИТАЛЬ У ЛЬВОВІ:

Оксана Поритко;
 500 дол.
 Іра Новоженов, Роман і Галі Поритко, Лю-
 по 100 дол.
 сь і Даміян Поритко, І. А. Прокопович, Дзюнь
 і Ш. Шарко;
 75 Тереня і Костик Шарко;

Концерн...

(Закінчення зі стор. 1)

енергетичних потужностей в Україні стало можливим завдяки угоді між концерном „Enerpris“ і групою компаній Близького Сходу, Америки та Європи під назвою „Езра“. За словами Р. Абу-бекерова, укладання цього договору, який передбачає інвестицію в енергетичний сектор української енергетики 10.1 блн. дол., сприяє указу Президента України про структуру перебудову електроенергетичного комплексу України. Дані указ, вважає Р. Абубеке-

ров, є підтримкою проєкту концерну щодо розвитку електроенергетичної галузі в Україні.

За словами президента корпорації, новостворені енергетичні потужності будуть власністю української сторони. Керування ними здійснюватиметься згідно зі спеціальною угодою між концерном „Enerpris“ і групою „Езра“.

Підписано також угоду з німецькою фірмою „Вакуїт Інтерконсалтинг“ про загальне сприяння у випрацюванні проєкту.

Фінансування проєкту має розпочатися восени цього року.

Ю. Ехануров...

(Закінчення зі стор. 2)

Отже в Києві вже є навіть „слабей бред“. Його випікає, крає і записує в цілофранцузьке підприємство. Такого я не бачив, коли покидав Київ у листопаді 1995 року! А французькі булочки? Колись їх пекли як кіт напалак і продавали тільки у вибраних крамницях. Тепер міні-пекарні постачають їх у декількох сортах. І купити їх можна навіть у ще не приватизованому гастрономі, і в тимчасовому кіоску на Майдані Незалежності.

В першій половині цього року, казав „термінал“ Ехануров, його група приватизувала по 1,400 малих підприємств в міській. Все це за гроші. Для держави. Приватизаційні сертифікати, які американська Агенція міжнародного розвитку (USAID) надрукувала для кожного громадянина України, можна вкладати у середні і великі підприємства. Тих останніх фонд Еханурова позбувається по 400 в міській за сертифікати і за гроші, і має на меті закінчити цю програму до кінця 1996 року.

А маля приватизація офіційно закінчилася, наприкінці червня; продано понад 13000 таких об'єктів, хоч — біднався Ехануров в травні — Крим, Херсонська та Чернігівська області відстають. Але в травні й червні в газетах були цілі сторінки з описами державних підприємств на продаж та дати, коли вони ішли „під молот“.

Коли ми розмовляли з Ехануровим у Вашингтоні, він саме закінчив переговори зі Світовим банком, який погодився позичити Україні 310 млн. дол. на розвиток підприємств, і він з задоволенням полетів до Києва, у вир приватизації, який сам створив — на доручення Президента. І для добробуту в Україні.

31-м сьомого поминаємо, що 28-го червня 1996 р. по тяжкій недугі відійшов у вічність на Фльориді на 85-му році життя

бл. п. магістер прав
ТЕОДОР КУЛИЦЬКИЙ

У смутку:
 дружина
 брат
 братанок
 братанка
 братанка

— МАРГАРЕТА
 — ОСИП КУЛИЦЬКИЙ з дружиною МАРІКОЮ
 — ЮРКА з дружиною ВІРОЮ
 — АННА ГАРСИМОВИЧ з мужем д-ром ЮРІЄМ
 і дітьми ПАВЛОМ, ОЛЕНКОЮ
 і МАРКІНОМ
 — МАРТА ГОРИДИНСЬКА з мужем д-ром ЯРОСЛАВОМ
 і дітьми ТАМАРОЮ
 АНДРІЮ і НАТАЛІЮ

та ближча і дальша родина в ЗСА, Канаді й Україні.

ПОДЯКА

З воли Всевишнього відійшов у вічність мій найдорожчий СИН

бл. п. ЮРІЙ Р. ПОРИТКО
 уродж. 1-го грудня 1938 р. у Львові

Скофіл Кудрик, Ірина і Юрій Теленко і родина;
 суддя Ліліні Подгорські, Маргарета Борзаківська, Микола і Роза Пришляк, Віра Пак;
 Ярослав Онуферко, Володимир і Теодора Бровини, Юліан і Галі Головачук, Зірка Мисько, Оксана Колішко, Василь і Ольга Бабія, Параскевія Фучко;
 Іванна Субельна, Григорій Давид, Андрій Міджак, Іван і Ріта Васильові, Осідан-родина.

Разом 1,465.00 дол.

43-й ВІДДІЛ СУА ім. О. ПІПКИ у ФІЛАДЕЛФІЇ:

У світу пам'ять Юрія Поритки, сини доволитно члени Оксана, на шпиталі у Львові — Україна, де покійний прийшов на світ:

Віся Блавацька, Р. І. Пенкальські і родина, Христина Чорп'я, Ірена Стерчо, О. Сагатий, О. А. Сагатий, М. Т. Кужа, Р. М. Пазунич, О. М. Пришляк, М. Джицько, А. М. Міджак, Е. Михалевська, А. Пальчак Гарріс, Віра Пак, Я. Онуферко, В. І. Т. Бровини, М. Уорчан, З. Мисько, О. Колішко, Л. Чайковська, А. Максимович, В. Івацька, О. І. Білик, В. Хромик, М. І. Кущир, Л. І. Кущир, П. А. Мірчук, Ю. О. Головачук, М. Романчук, Л. І. Бугай, Е. Калій, О. Лукашевич, М. Борзаківська, П. Фучко, П. Якубишин, М. Касіян, Б. Р. Сірий, О. Ванчиків, О. Трабоку, Запич-родина, Осідан-родина, С. Сагатий.

Разом 450.00 дол.

НА ДИТЯЧИЙ ШПИТАЛЬ У ЛЬВОВІ:

Оксана Поритко;
 500 дол.
 Іра Новоженов, Роман і Галі Поритко, Лю-
 по 100 дол.
 сь і Даміян Поритко, І. А. Прокопович, Дзюнь
 і Ш. Шарко;
 75 Тереня і Костик Шарко;

20 Анна Максимович;
 10 Наталія Пуйда, Ольга Диміцька, Ірина Рай-
 нер, Теодора Кузьмівч, Ліза Чепіль, Лукія
 Гриць, Анна Сухий, Стефа Григорчук, Дзюнь
 Живава, Людмила Чайківська, Марія Кузем-
 ська, Марія Савасана, Олена Шпиркевич,
 Марія Даниліч, Надія Овасюк, Оксана Го-
 расцька, Ірина Новоженов, Анна Олійник,
 Кароліна Конрад, Стефанія Ракочий, Ірина
 Гавриліч, Ярослав Кравчук;
 5 Марія Плахта, Марія Уорчан, Стефа Колодї,
 Разом 255.00 дол.

НА ДИТЯЧИЙ ШПИТАЛЬ У ЛЬВОВІ

передано 1,720.00 дол.

Нехай Всевишній нагородить вас сторінкою!
 ОКСАНА ПОРИТКО

Вечір, присвячений літературній праці М. Гарасевич

В чудовий весняний день, нещодавно, 9-го червня ц.р., в Дітроїті відбувся цікавий вечір, присвячений вшануванню Марії Гарасевич, літературознавця, літературного критика, журналіста і письменниці.

О год. 5-й по полудні святково прибрану залу СВА вповнило коло 100 осіб нашої інтелігенції щоб відзначити 40-ліття літературної праці та прийняття в члени Спільни Письменників України Марії Гарасевич.

Господарем вечора був Комітет сприяння українській демократичній пресі в Україні, який очолює М. Гарасевич. Вечір відкрила заступниця голови комітету О. Ловчина підкреслюючи, що вся ціна літературна творчість М. Гарасевич повна оптимізму та ширшої любові до всього рідного.



М. Гарасевич (рисунок)

літературній творчій праці. Дітройтський громад (а також в Торонто і Чикаго, куди вона виїжджала з доповідями) широко відома перш за все з літературних вечорів, які вона дає вже понад 40 років з великим успіхом — це сучасні академічні доповіді, але й доповіді, оздоблені читанням творів даного письменника декламаторами. В більшості на таких вечорах були присутні й письменники: У. Самчук, Я. Славутич, Б. Олександрів, Г. Овчар, Г. Чернів, В. Несторович, М. Ковшун, С. Парфано-вич, О. Веретенченко та інші. Вечори М. Гарасевич завжди стояли на високому академічному й артистичному рівні, бо її доповіді вирізнялися не лише глибоким опрацюванням, але й блискучим викладом та підготовленим читанням творів виконавців, серед яких стали відомими Н. Гевко, Ю. Розгін, З. Чорний, Х. Юзич.

М. Гарасевич — авторка понад 150 опублікованих праць: це — літературно-критичні статті, рецензії, есеї, літературні розвідки, огляди, літературні портрети, а також фундаментальні статті про окремих мистців образотворчого та музичного світу. Її праця „Джан Стайнбек“ зберігається в бібліотеці цього славного письменника. Есеї „Безсмертя“ у 50 роковини з дня смерті Лесі Українки був нагороджений на літературному конкурсі СФУЖО ім. Марусі Бек. У працях М. Гарасевич знаходимо як наших еміграційних письменників, так і

класиків української літератури. До нього треба додати багато цікавих журналістичних статей та дещо художніх творів. Друкувалися М. Гарасевич у збірниках Спільни Письменників „Слово“, в журналі „Овід“ — Чикаго, „Нові Дні“ — Торонто, „Дзвін“ — Рим, „Наше Життя“ — Нью Йорк, у газеті „Свобода“, „Новий Шлях“, „Канадський Фармер“, „Вільне Слово“, „Українська Вісті“, які і не зазначували місцеві преси.

Поет Олександр Веретенченко так сказав про літературно-критичну працю М. Гарасевич: „У цьому світі занепадає й тотального знецінення настановою. Ця творчість буде, а не руйнує — вона не вбиває, а воскресає. Існують в літературі такі жанрові ознаки, як драма, поезія, проза, але М. Гарасевич вибила ще один, тільки її властивий стиль поетичної критики“.

Вже з 1979 року ім'я М. Гарасевич вписано в американські й світові довідкові книги „Who's Who“. Понад 30 років вона є членом Об'єднання Українських Письменників „Слово“, а в 1995 році її одностайно прийнято в члени Спільни Письменників України.

Високо оцінюючи творчу працю М. Гарасевич, письменники Т. Курпіта, О. Веретенченко, Я. Славутич, С. Кузьменко, Б. Олександрів, А. Юрник присвятили її свої поетичні твори, а значить її особливість ще й тому, що вона

вміє проникнути в людську душу, зрозуміти її у їхній творчості.

Мистецька програма вечора була кольоритна й високоартистична, як підбраним творам, так і надзвичайно гарним виконавцям: оперна співачка мешко-сопрано Х. Лещенко під фортепіанним супроводом М. Лівської чудово проспівала дві пісні: „Як давно“ — сл. О. Підсухи, муз. Г. Кистастого та „Три породи“ — сл. Ю. Рибчинського, муз. І. Шамо. Заслужена артистка України Євгенія Крикун захоплююче виконала пісню „Останнє літо“ — сл. і муз. А. Пашкевича. Особливо цікавим було мистецьке читання чотирьох поезій присвячених М. Гарасевич — читали Ю. Розгін та Н. Гевко. Ліричні дуети „Там, де ми ходили“ — сл. і муз. М. Сльотти та „Пісня кохання“ — сл. і муз. Юрія Маршута, мистецького керівника ансамблю „Черкаські козаки“, (цю пісню на вечорі автор присвятив М. Гарасевич), зворушували слухачів красою слів і мелодій.

На закінчення М. Гарасевич широко подякувала всім, хто влаштував цей вечір, артистам-виконавцям, читачам і всім хто з такою теплою, сердечною любов'ю прийшов зустрітись з нею й створив чудовий настрій на цьому для неї незабутньому вечорі.

При чаю, каві й солодким присутні ще довго не розходились, піднесеним духом і відчуттям літературної задоволеності працюючи нашої культури.

Н.Н.

ЧЕЛОВЕКОВІ ВІСТІ

Редагує Омелья Твардовський

УСВТ „Ч. Січ“ — Юніон Кавіті СК — 3:0

Цимі змаганнями, що відбулися в п'ятницю вечором 12-го червня ц.р. під електричним освітленням, перша дружина „Ч. Січ“ розпочала черговий літній футбольний турнір, що його в цьому році спонсорувала компанія „Балвайзер“.

Гри турніру, в якому беруть участь всім чоловік клубів чотирьох різних футбольних ліг Нью Джерзі-Нью Йорку, проходять і продовжують шістьох тижнів в ліній і серії. На початку змагання проходять в двох підгрупах по чотири дружини. Після закінчення 23-го серії ц.р. в відбувається фіналі між першунями підгруп за 1-2-ші місця, трофеї „Балвайзер“ і грошові нагороди, як теж між дружинами, що займуть другі місця за бронзові нагороди і менші грошові нагороди. В підгрупі, де змагається „Ч. Січ“, виступають: Джерзі Прайск СК, Академіка СК і Юніон Кавіті СК. В групі „Б“: Уругвай Чарруа СК Карні Скотс, Елізабет СК і Бозкурт.

В звітній зустрічі українські футболісти мали

значну технічну перевагу і заслужено перемогли „сучим“ вислідом 3:0. До перерви вислід був 1:0, що його здобув для „Ч. Січ“ оборонець німецького клубу, який в останній секундів перерви м'яч від чоловічого снайпера „Ч. Січ“ П. Борешкого, але помилково після його походу головою воротаря у власну сітку. Після перерви „сичівки“ даліше мали ініціативу, завдяки якій напад створював добрі нагоди до здобуття чергових голів. Останочню Гріш Сергій з поданих Кожановського і Петро Борешкого з гарної акції Мигала-Науменка встановили вислід зустрічі.

Чергові змагання в цій серії турніру „Ч. Січ“ відбулись 26-го липня ц.р. з клубом Академіка і 16-го серії ц.р. з футболістами Джерзі Прайск СК, „Ч. Січ“ Муррей, Десеріс, В. Наумченко, М. Варянка, Р. Кожановський, М. Мигало, С. Родас, П. Борешкого, Г. Сергій, М. Лянг, А. Панас, Й. Яршевич, Провідник і тренер М. Паливода.

(от)

Б. Бачинський виконавцем міжнародного майстра з шахів

На традиційному турнірі Відділи світовий чемпіонат, що відбувся, як і шорочку, у Філадельфії під час тижня Дня Незалежності ЗСА, місцевий майстер ФІДЕ Борис Бачинський одержав вислід 6:3 проти настільних високої конкуренції три серії грошасті турніри сеньйор-майстри, що він цим виборов норму на звання міжнародного майстра. Звичайно треба виконати три такі норми, так ФІДЕ надає звання міжнародного майстра з шахів.

Борис Бачинський (УСО „Трибу“ Філадельфії) є урядовим чемпіоном УСЦАК, і як такий, планує репрезентувати українців Північній Америці у Львові на міжнародному шаховому турнірі, присвяченому св. п. проф.

Степана Пополя, весени цього року.

У найвищій секції цього турніру змагалися також два колишні чемпіони УСЦАК, обидва представники „Чорноморської Січі“ Нюарк, а саме д-р Орест Попович, що здобув вислід 6:3, та Степан Стойко, що закінчив з 4:5:4:5. Вислід 6:3 одержав також представник Українці Олександр Репнінчук.

Крім згаданої найвищої „відкритої“ секції, де грали всі під 250 шахістів, між ними 21 грошастістерів, чий чемпіонат мав ще вісім нижчих секцій для шахістів різних категорій. В одній із нижчих секцій грав Василь Німилевич з Огайо, відомий як учасник давніх турнірів УСЦАК. Усіх шахістів на щорічному Відкритому світовому чемпіонаті було понад 1,400.

Д-р Орест Попович

Привіт атлетам України!

Один зі ширших приятелів олімпійців України нещодавно прислав свою пожезку на Олімпійський Фонд при УСЦАК і разом залучив привіт від вищого заголовком, який дещо скорочено подаємо нижче.

(от)

Привіт Вам, молоді атлети, Амбасадори України! Ви цим, Ви гордість і краса, нашої батьківщини.

Щастя Вам Боже, юні друзі,

До олімпійської арени, В змусу з наїкрайнішим веселити

На честь і славу України.

Чи може бути краща фраза,

Сказана в формі Лисенко,

Які ці слова Тані Лисенко, Такі патріотичні,

„Я чуюсь горда і щаслива“

Що виступаю під прапором України,

Щоб здобувати перемоги.

Для прослави батьківщини“.

Р. П. Романюк

Липень, 1996 рік

ВІДІШЛИ ВІД НАС

ЕРІКА ВІНОГРАДНИК член УНС Відділ 361-го і-а „Дністер“ в Нью Йорку, Н.Й. померла 16-го січня 1996 року на 66-му році життя. Нар. 16-го грудня 1929 року в Ітапії, Членом УНС стала 1980 року. Залишила у спадку дочку Анну з чоловіком Йосифом, сина Йосифа з дружиною Любою, сина Івана з дружиною Данною, онука — Христину, Михайла, Юрія, Івана, Оліліна, Данила, Еріку, Тому і Марку. Похорон відбудеться 26-го січня 1996 року на укр. цм. центрі Святого Духа в Гемптонбурі, Н.Й. Вічна їй Память!

ГЕЛЕН Б. КАЗІМ член УНС Відділ 355-го і-а „Запорозька Січ“ в Нью Йорку, Н.Й. померла 16-го січня 1996 року на 75-му році життя. Нар. 1923 р. в с. Соколинці, Україна. Членом УНС став 1963 року. Залишила у спадку сина Діона Брехмана, дочку Розмарі Авісону, шість онуків і трьох правнуків. Похорон відбудеться 17-го липня 1996 року на меморіалі Парк Семетарі в с. Джозеф, Міссурі. Вічна їй Память!

Семен Гасик, секр.

ВІКТОРІЯ КРАВЦІВ член УНС Відділ 504-го і-а „Дністер“ в Нью Йорку, Н.Й. померла 26-го січня 1996 року на 73-му році життя. Нар. 1923 р. в с. Соколинці, Україна. Членом УНС став 1963 року. Залишила у спадку дружинку Віру, сина Стефана з дружиною Данною, дочку Марію Корда з мужиком Романом, сина Івана мю, онука: Ніну, Стефу й Олександра та близьку і дальшу родину в Україні. Похорон відбудеться 24-го червня 1996 року на цм. центрі Ерік Меморіал Гарденс в Леамінгтон, Он. Канада. Вічна їй Память!

ІВАН ШАХ член УНС Відділ 504-го і-а „Дністер“ в Нью Йорку, Н.Й. померла 26-го січня 1996 року на 73-му році життя. Нар. 1923 р. в с. Соколинці, Україна. Членом УНС став 1963 року. Залишила у спадку дружинку Віру, сина Стефана з дружиною Данною, дочку Марію Корда з мужиком Романом, сина Івана мю, онука: Ніну, Стефу й Олександра та близьку і дальшу родину в Україні. Похорон відбудеться 24-го червня 1996 року на цм. центрі Ерік Меморіал Гарденс в Леамінгтон, Он. Канада. Вічна їй Память!

Вічна їй Память!

Е. Смаль, секр.

ВАСИЛЬ НАТИНА член УНС Відділ 194-го і-а „Свобода“ в Нью Йорку, Н.Й. помер 4-го травня 1996 року на 75-му році життя. Нар. 1920 року в селі Пухнівці, Схід. України. Членом УНС став 1953 року. Залишила у спадку дружинку Анну, дочку Ярославу Мушину, Богдану Аткінсон і переселенку Ліліану Останків з різних країн світу.

ЕВСТАХІЙ КУДІЛЬЧИНСКИЙ член УНС Відділ 414-го і-а ім. президента Волошина в Нью Йорку, Н.Й. помер 22-го травня 1996 р. на 81-му році життя. Нар. 5-го січня 1914 р. в Чорткові, Україна. Членом УНС став 1974 р. Залишив у спадку дружинку Марію, сина Олега, дочку Андрію, онука Романа і дальшу родину в Україні. Похорон відбудеться 24-го червня 1996 року на цм. центрі Ерік Меморіал Гарденс в Леамінгтон, Он. Канада. Вічна їй Память!

І. Телок, секр.

Святослав Караванський СЕКРЕТИ УКРАЇНСЬКОЇ МОВИ

Київ: Кобза, 1994. — 152 с.

Популярна розповідь про самобутні риси української мови, великою мірою знівельовані під добу асиміляційських заходів. Автор розглядає усі сфери „мовного господарства“, зачеплені ерозією: орфологію, лексику, словотвір, правопис і часткову граматику. Описано методи, застосовувані для уніфікації українського слова. Наведено поради, як долати дискримінаційну спадщину минулого. Велику увагу приділено невикористаному можливостям українського словотвору. Додано словничок репресованої та безпідставно занедбаного української лексики.

Ціна 15 дол. + 2 дол. за пересилку.

Мешканці Нью Джерзі просять додати 6% податку.

СВОБОДА BOOKSTORE
30 Montgomery Street, Jersey City, NJ 07302

ДО ЧЛЕНІВ І ВСІХ УКРАЇНСЬКИХ ГРОМАДИ
496-го ВІДДІЛУ ІМ. Т. ШЕВЧЕНКА

10-го серпня 1996 року о год. 12-й пол.
в Ukrainian Pentacostal Church, 10056 Renton Ave. S. Renton,
— відбудеться —

ЗВІЧАЙНІ ЗАГАЛЬНІ ЗБОРИ
ВІДДІЛУ

Буле: барбріко, торт та кавка.
Концерт бандуристів. Несподіванки.

Запрошуємо всіх членів Відділу, а також всіх зацікавлених.

З питань звертатися до:

Михайла Кігічака (206) 463-3877
Володимира Божка (206) 735-5751

або
Мирона Пилип'яка (206) 255-9082

УНСоюз

уділяє своїм членам



► Перші гіпотечні позички (мортгеджі) на купно власного дому
► На 1 до 3 родині, домог, де живе власник
► По доступним відсоткам

Не пропустіть доброї нагоди!!!
Не чекайте.

Потелефонуйте сьогодні:

(800) 253-9862

ПАКУНКИ НА УКРАЇНУ

ЛПАКОМ \$ 2.49 per Lb
КОРАБЛЕМ \$ 0.79 per Lb

Пересилайте до нас пакунки через UPS

Безкоштовно!

Телефонуйте за спеціальними наліпками

ДОСТАВА ДОЛЯРІВ

Маємо ліцензію на перемілку доларів

ROXOLANA

INTERNATIONAL TRADE

300 Parker Avenue, Maplewood, NJ 07040

Tel: (201) 763-8778

COOZIVKA • SOYUZIVKA

Ukrainian National Association Estate

Forndmore Road 144-626-5641
Kerhontson, New York 12446
FAX 914-626-4638

МИСТЕЦЬКІ ПРОГРАМИ НА СОЮЗІВЦІ 1996

Субота — 3-го серпня 8:30 веч. КОНЦЕРТ
Танцювальний ансамбль: „Чайка“ з Йонкерсу
Вокальний дует: „Сестри Тодашук“ з Вінніпегу
10:00 веч. ЗАБАВА оркестра: „Фата Моргана“

Субота — 10-го серпня 8:30 веч. КОНЦЕРТ
Театральний гурт „Яра“ з Нью Йорку
Режисер: Вірліана Івач
10:00 веч. ЗАБАВА оркестра: „Волограй“

Субота — 17-го серпня 8:30 веч. КОНЦЕРТ
Роман Цимбала
Лесь Грабова
10:00 веч. ЗАБАВА оркестра: „Бурлак“

11:45 веч. ВИБІР „МІС СОЮЗІВКИ 1997“

Від 16 — 18-го серпня Виставка образів ЕКА, Яреми і Юрка Козаків

Неділя — 18-го серпня ДЕНЬ СОЮЗІВНИКІ

Субота — 24-го серпня по пол. Виставка фото-конкурсу УНС
Проголошення переможців та роздача нагород учасникам.

24-го серпня 8:30 веч. КОНЦЕРТ — ВІДЗНАЧЕННЯ П'ЯТОЇ РІЧНИЦІ
НЕЗАЛЕЖНОСТІ УКРАЇНИ
Кінцевий виступ учасників майстерні українського
народного танцю на Союзівці. Інструктор:
Роман Прийма-Богачевська
10:00 веч. ЗАБАВА оркестра: „Бурлак“

— ВІКЕНД З НАГОДИ ДНЯ ПРАЦІ —

концерти, забави, виставки, тенісові та плавацькі змагання
(докладніші інформації будуть подані згодом)

Щоп'ятниці: Товариська зустріч/забава-оркестра: „Львів'яни“